

INNOVAZIONE

Contribuiamo a creare esperienze piacevoli!

- ✓ Esperienza nel progettare pompe per il tempo libero
- ✓ Investiamo nell'innovazione
- ✓ Forniamo prodotti affidabili per migliorare le esperienze
- ✓ Offriamo i livelli più alti di assistenza e servizio

 **Whale**[®]
Roulottes e camper

Gamma impianti idrici e di riscaldamento 2013

Whale è fiero di produrre in Europa



Pompe e
approvvigionamento acqua

Rubinetti e Docce

Riscaldamento acqua

Riscaldamento
ambiente

Impianti idraulici

Nuovo Intelligent Control

Whale continua a guidare l'innovazione

Whale offre un servizio personale e professionale. L'esperienza dell'azienda è stata accumulata in oltre 40 anni dedicati alla produzione di pompe e sistemi di distribuzione acqua per il mercato dei veicoli per uso ricreativo.



In Whale cerchiamo sempre di fornire ai nostri clienti prodotti all'avanguardia e innovativi, accompagnati da un servizio di assistenza proattivo e professionale.

Per raggiungere questo obiettivo i nostri impiegati si comporteranno sempre con integrità e onestà, e mostreranno una passione per l'azienda, la nostra cultura e i nostri clienti.

Patrick Hurst, Amministratore delegato

Index	Page
■ Nuovo Intelligent Control	
Pannello di comando intelligente I Van Watermaster IC	8 10
■ Nuovo riscaldatore per ambienti con potenza elevata di 2,8 kW	
Gamma riscaldatori per ambienti	14
Gamma riscaldatori per acqua	18
■ Prompe e approvvigionamento acqua	
Gamma di collegamento acqua dolce Smartflo	22
Serbatoio acqua dolce da 40L sotto al pianale	24
Gamma di collegamento acqua dolce Watermaster	26
Gamma pompa acqua dolce sommersa	28
Gamma pompa acqua dolce ausiliaria in linea	30
Collegamento rete idrica Aquasource	31
Kit pompa portatile	32
■ Impianti idraulici	
Sistemi per impianti idraulici	35
■ Doccia esterna	
Twist	40
Swim'n'Rinse	42
■ Pompe manuali	
Pompa acqua dolce V	43
Pompa acqua dolce Tiptoe	44
■ Accessori	
Pressostato	45
Ammortizzatore picchi di pressione	46
Elettrovalvola unidirezionale	47



Installa Whale in tutto il tuo camper

Whale produce impianti idrici e di riscaldamento affidabili di alta qualità per roulette e camp-er. I nostri prodotti sono leggeri, resistenti e hanno dimostrato di fornire acqua e riscaldamento in modo affidabile per permettervi di avere un'esperienza piacevole. Tutto questo è supportato da un team di assistenza Whale dedicato e disponibile, pronto a fornire ricambi e assistenza tecnica quando necessario.



Facile da installare



Efficiente



Leggero

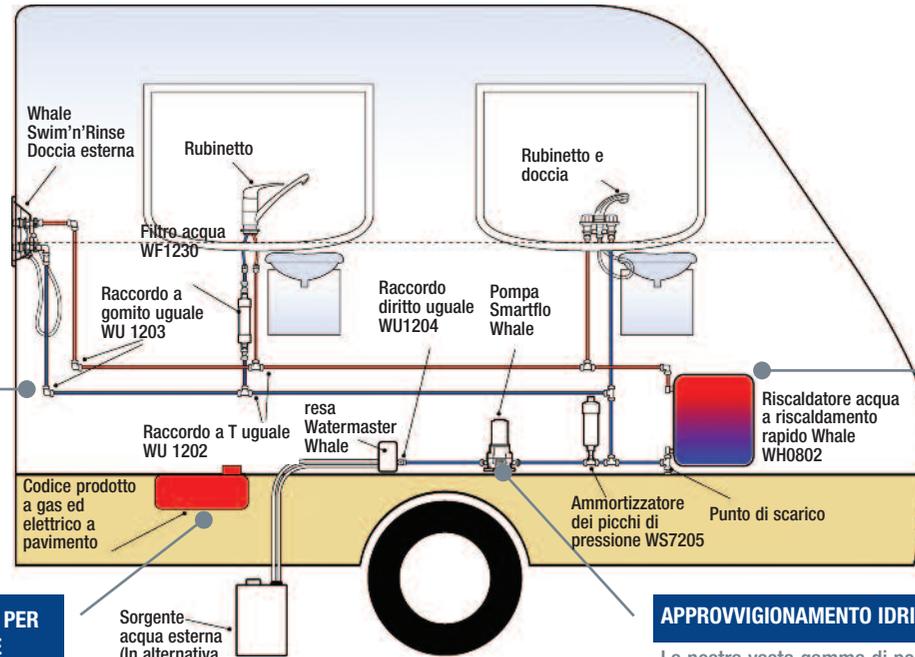


Affidabile



Pratico

Installazione tipica dei Whale



WHALE QUICK CONNECT

Soluzioni idrauliche affidabili progettate specificatamente per applicazioni mobili. Vedere le pagine 35-39

RISCALDAMENTO PER AMBIENTI WHALE

Una gamma completa di riscaldatori per ambienti ad aria soffiata progettati per massimizzare lo spazio abitabile all'interno della roulotte. Vedere le pagine 12-17

Sorgente acqua esterna (In alternativa, è possibile il serbatoio d'acqua sotto il pavimento)

RISCALDAMENTO ACQUA WHALE

La nostra gamma di riscaldatori per acqua comprende codice prodotto a riscaldamento rapido e ad alta ca-pacità con funzionamento a gas e/o. Vedere le pagine 18 e 21

APPROVVIGIONAMENTO IDRICO E POMPE WHALE

La nostra vasta gamma di pompe è progettata per fornire una mandata costante e regolare. Vedere le pagine 22 e 31





Qualità

Ogni prodotto, testato completamente, ogni volta

Whale ist stolz auf seine anspruchsvolle Herstellungstechnologie verbunden mit der neuesten Design-Technologie. Whales Mitarbeiter setzen sich für ausgezeichnete Kundenbetreuung ein.



Innovazione

Design premiati

Whales bewährte zukunftsweisende Technologie ist seit Jahrzehnten führend. Innovationen in Pumpen, Sanitärsystemen und fortschrittlicher Elektronik haben zu bahnbrechenden Produkten, wie die Whale Unterbodenheizung, Pumpen- und Heizungstechnologie und einer neuen Serie intelligenter Steuerung für komplette Wassermanagementsysteme geführt.



Servizio

Collaudato, affidabile per decenni

Whales guter Ruf bzgl. Zuverlässigkeit beruht auf jahrzehntelanger Erfahrung in Herstellung in Großbritannien. Wir bieten Support für unsere Produkte in der Form von Rat und Servicekits selbst jahrelang nach Ersteinbau.



COS'È WHALE IC

NUOVO DA WHALE – aggiungere prima di Ivan (pag. 8)
COS'È WHALE IC?

Una nuova innovazione nel controllo degli impianti idrici

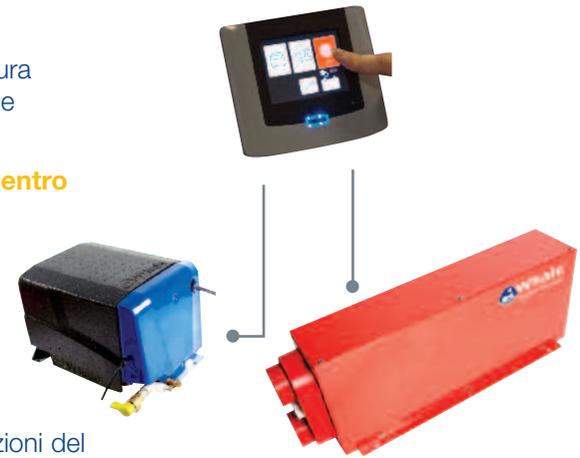
L'ultima fra le tante innovazioni di Whale®, i prodotti Whale IC offrono dei sistemi tecnologici avanzati per roulotte e camper. Il controllo intelligente è incorporato in questi prodotti per offrire all'utente il nostro sistema di approvvigionamento acqua e riscaldamento più avanzato.

Come funziona Whale I Van™?

Questo pannello di comando intuitivo a sfioramento semplicemente guida l'utente attraverso una serie di comandi per impostare il riscaldamento acqua, la temperatura dell'aria e consente di impostare dei temporizzatori automatici per creare facilmente l'ambiente ideale.

Semplice - Senza cavo Intelligente - Schermo a sfioramento - Comando - Centro

Il risultato? – Il modo facile per controllare l'ambiente in cui si vive

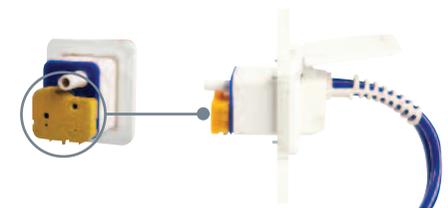


Come funziona Watermaster IC?

In un impianto idrico a pressione un picco di tensione batteria può causare fluttuazioni del pressostato interno alla presa. Ciò provoca pulsazioni del flusso d'acqua. Allo stesso modo, se la tensione batteria scende, la pompa potrebbe non essere in grado di produrre pressione a sufficienza per attivare il pressostato e la pompa potrebbe funzionare ininterrottamente. Inoltre, la pompa continuerà a funzionare anche se il serbatoio acqua esterno dovesse rimanere senz'acqua. Ciò scarica la batteria e può ridurre la vita operativa della pompa. Fino ad oggi l'unica soluzione è stata quella di regolare manualmente il pressostato.

Watermaster IC elimina questi problemi e la necessità di regolare il pressostato.

Un innovativo circuito di comando elettronico controlla il livello di tensione batteria e compensa eventuali picchi/riduzioni della tensione batteria che potrebbero verificarsi. Inoltre rileva in modo intelligente quando il serbatoio acqua rimane vuoto e spegne la pompa.



Il risultato? - Non è più necessario regolare il pressostato, il flusso d'acqua è regolare e costante

Non lasciare che la pompa funzioni a secco, proteggere e prolungare la vita operativa della pompa sommersa



I VAN™ - Il modo facile per controllare l'ambiente in cui si vive

L'ultima fra le tante innovazioni di Whale®, i prodotti Whale IC offrono dei sistemi tecnologici avanzati per roulotte e camper.

Schermo a sfioramento semplice e intuitivo:



Schermata iniziale I Van™



Temporizzatore programmabile



Schermata riscaldamento ambienti



Schermata riscaldamento acqua

Pannello di comando intelligente moderno ed elegante per riscaldatori per ambienti e acqua Whale®.

Visualizzazione unica della schermata iniziale:

- Schermo a sfioramento semplice e intuitivo
- Modalità di funzionamento per ogni unità
- Temperatura ambiente e dell'acqua
- Utilizzo della corrente da rete pubblica
- Tensione batteria
- Protezione antigelo

Leicht programmierbarer Timer*

- Bis zu 3 programmierbaren Einstellungen pro Tag, pro Einheit
- Getrennte Temperatur-und Stromregelung

Impostazioni temporizzatore		
1000W	8:00 - 9:00	18°C
500W	11:00 - 14:00	18°C
1000W+Gas	16:00 - 22:00	21°C
		

Impostazioni temporizzatore		
750W	6:30 - 9:00	
1500W	12:00 - 14:00	
600W+Gas	16:00 - 19:00	
		

*Le impostazioni temporizzatore mos-trate si basano su un sito con utilizzo di corrente limitato a 10 A (circa 2300 W), e permette l'utilizzo simultaneo di altre apparecchiature, ad es. bollitore/tostapane, ecc.

Semplice/ Senza cavo / Intelligente / Schermo a sfiorament /Comando/Centro

Nota: I Van™ è disponibile solo per i produttori di veicoli



Watermaster IC Modulo di comando pompa

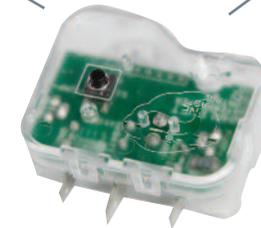
Comanda in modo intelligente la pompa sommersa per garantirne il funzionamento senza problemi e in tutta tranquillità

Un piccolo passo per gli appassionati di roulotte, due passi giganti per l'innovazione:

- **Non è più necessario regolare il pressostato,** il flusso d'acqua è regolare e costante
- **Non lasciare che la pompa funzioni a secco,** proteggere e prolungare la vita operativa della pompa sommersa Watermaster IC comprende una foto del prodotto

Processo di taratura a una fase che non necessita di manutenzione

Può essere aggiornato facilmente*



Protegge e prolunga la vita operativa della pompa

Non è più necessario regolare il pressostato

Sistema diagnostico incorporato



Modulo di comando pompa Watermaster IC – si monta facilmente sul retro della presa



Si può montare facilmente a posteriori su una presa pressostato Watermaster Whale (ES1001 or ES5001)

Il kit comprende:



Unità Watermaster IC



Pompa sommersa a portata elevata Watermaster

Proteggere e prolungare la vita operativa della pompa sommersa

- Non è più necessario regolare il pressostato
- La pompa non pulsa più alle tensioni elevate
- La pompa non funziona più continuamente alle basse tensioni
- Rileva quando l'acqua è finita e spegne la pompa
- Non è più necessaria la presenza di un ammortizzatore dei picchi di tensione
- Protegge e prolunga la vita operativa della pompa
- Aiuta a prolungare la vita della batteria
- Sistema diagnostico incorporato
- Processo di taratura a una fase che non necessita di manutenzione
- Può essere aggiornato facilmente*

*Nota – Watermaster IC Whale® è compatibile con una presa per pressostato Watermaster Whale® e una pompa a portata elevata Watermaster Whale®



Da usare con



Contrassegnare con un segno di conferma verde Prese Watermaster Whale con pressostati incorporati (ES1001 / ES5001)



Non compatibile con



pressostati in linea

Controller pompa Watermaster® (con “comando intelligente”)

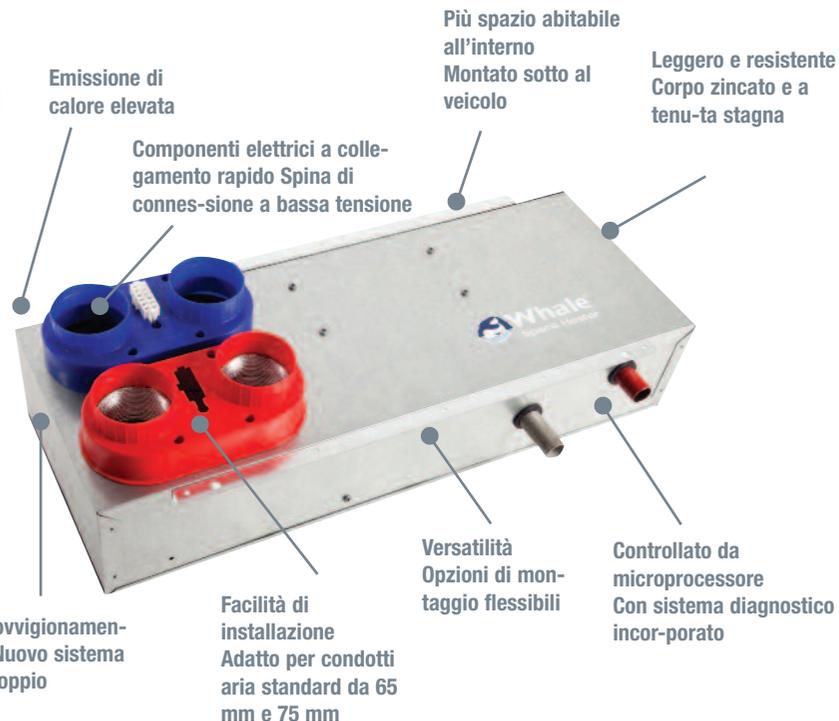
N. componente:	EP1632
Tensione:	Gamma tensione da 9,5 V c.c. a 14,5 V c.c. (funzionamento normale) Gamma tensione da 8,5 V c.c. a 9,5 V c.c. (funzionamento limitato)
Corrente nominale:	Funzionamento a 3,7 ampere, standby 0,007 ampere
Dimensioni fusibile raccomandate:	5 ampere settore automobilistico
Peso:	0.65kg
Materiali:	Corpo pompa: ABS, Guarnizioni: Nitrile®, Filtro: Polipropilene Girante: PBT, Cavo: PVC, Tenuta grasso/I Nitrile®. Cavo: rame isolato con PVC, Flessibile: PVC, Spina: PBT Watermaster IC: Policarbonato
Accessori:	Filtro acqua in linea WF 12 ml (disponibile separatamente)
Kit di servizio:	Il controller pompa Watermaster IC non può essere sottoposto a manutenzione Pompa sommersa sostitutiva a portata elevata EP1632
Prestazioni	
Dati a 13,6 V	
Testa di scarico:	Portata al minuto / assorbimento di corrente:
0m (0ft)	15.8 litri / 3.8 ampere
1m (3ft)	14.8 litri / 3.7 ampere
3m (9ft)	12.8 litri / 3.5 ampere
Compatibile per l'uso con pompe a portata elevata Whale: Watermaster (SOLO EP1612)	
Gamma temperatura di esercizio:	30°C to 40°C
Gamma temperatura di stoccaggio:	-30°C to 60°C

Riscaldatore per ambienti a pavimento da 2.8kW

L'ultima edizione della gamma di riscaldatori per ambienti Whale

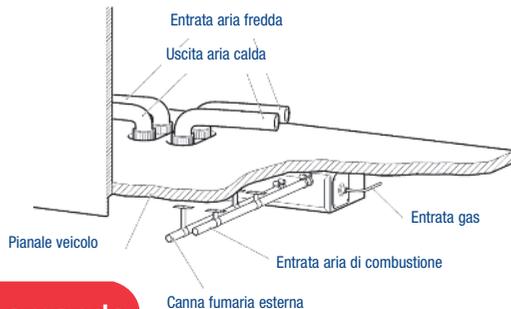
Maggiore emissione di calore, massime prestazioni

- Mantiene un ambiente confortevole
- Nuovo sistema a doppia conduttura per più opzioni di installazione e una maggiore emissione di calore
- Montato a pavimento, lascia a disposizione più spazio all'interno
- Design leggero
- Non sono necessarie coperture per la canna fumaria o il condotto del fumo
- Comandi semplici e intuitivi



*Nota: * I codici prodotti di riscaldatori per ambienti a pavimento Whale sono disponibili solo per i produttori di furgoni. Tutti i riscaldatori Whale devono essere installati e sottoposti a manutenzione da tecnici gas qualificati in conformità con le istruzioni di installazione dell'apparecchio.*

Installation typique



Pannello di comando

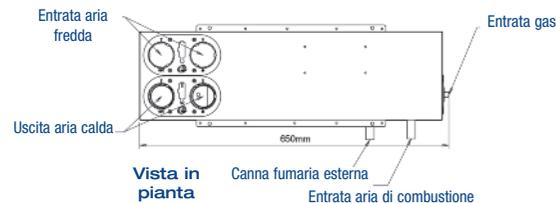
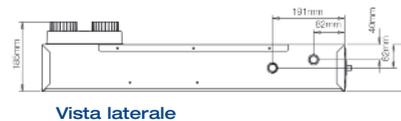
- Facile da montare
- Facile da utilizzare con meccanismi di arresto per le posizioni per impedire una regolazione accidentale
- Tre impostazioni di calore variabili
 - Impostazione protezione antigelo
 - Impostazione solo a gas
 - Impostazione solo ventola



Specifiche modello

Modello	SH3311B (2,8 kW solo gas a pavimento)	
Gas	Tipo di gas	Butano e propano
	Entrata calore (lordo)	2.9KW
	Connessione gas	Raccordo a compressione da 8 mm
	Consumo di corrente (12 V)	1,8 ampere (< 22 W) (0,01 ampere in standby)

Dimensioni



Souplesse de montage du conduit

- Gaines souples pour une installation facile
- Tuyaux de raccordement montés sous le plancher du véhicule pour un gain de place sans risque et discret
- Disponible en diverses longueurs, 0,75 m (FK2075), 1,25 m (FK2125), 2 m (FK2020)

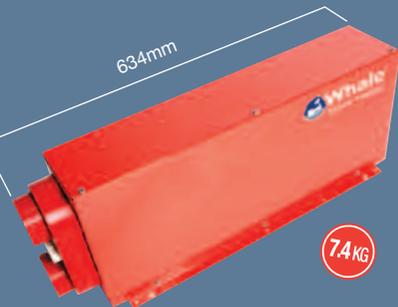


Installazione interna



Riscaldatore per ambienti

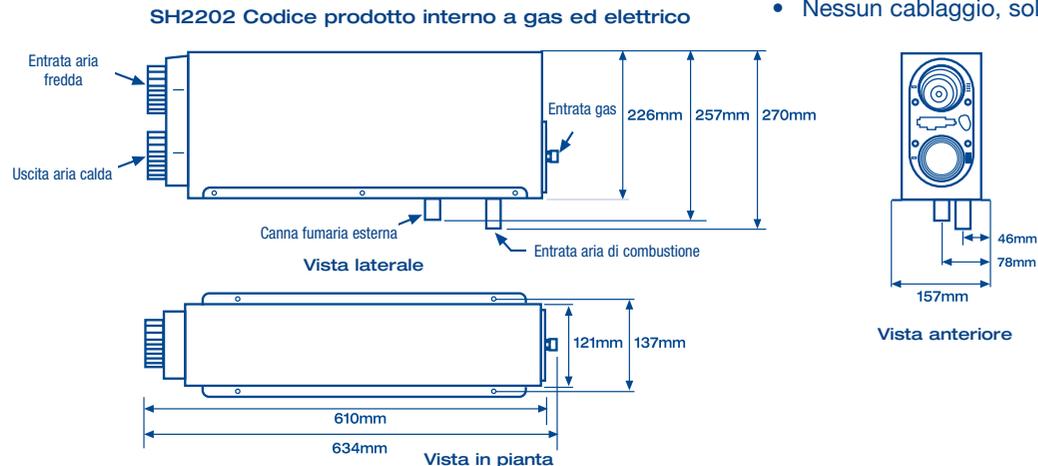
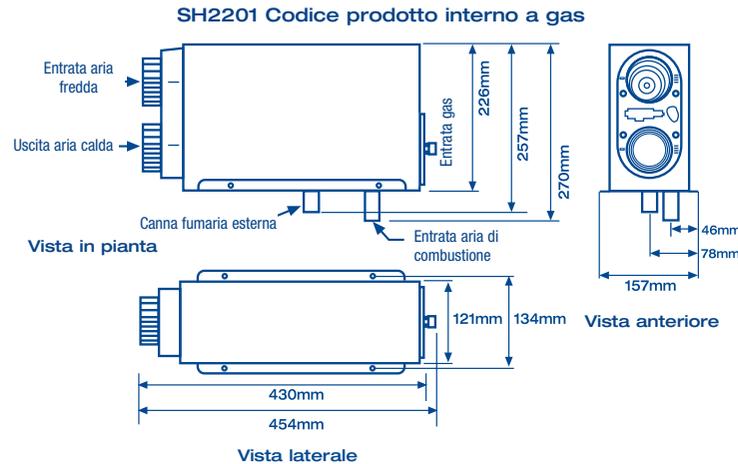
SH2201 Codice prodotto interno a gas
Garanzia di 3 anni



Riscaldatore per ambienti

SH2202 Codice prodotto interno a gas ed elettrico
Garanzia di 3 anni

Nuova gamma di riscaldatori per ambienti a gas ed elettrici



- Scelta fra quattro codice prodotti nuovi
- Scelta fra installazione interna o a pavimento
- Scelta fra codice prodotti a gas o a gas ed elettrici
- Facili e intuitivi da usare
- Installazione più compatta
- Migliore isolamento
- Accesso di servizio migliorato
- Unità leggera (a partire da soli 5,4 kg)
- Non sono necessari un condotto del fumo o una canna fumaria interni
- Nessun cablaggio, solo una spina

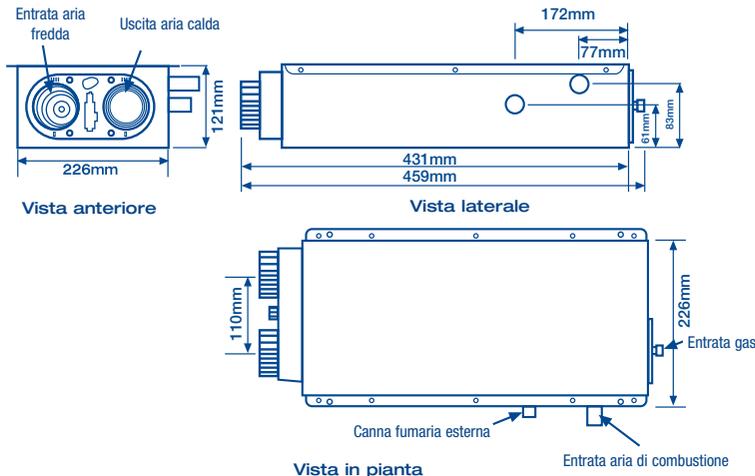
Nuova gamma di riscaldatori per ambienti a gas ed elettrici

Caratteristiche e benefici

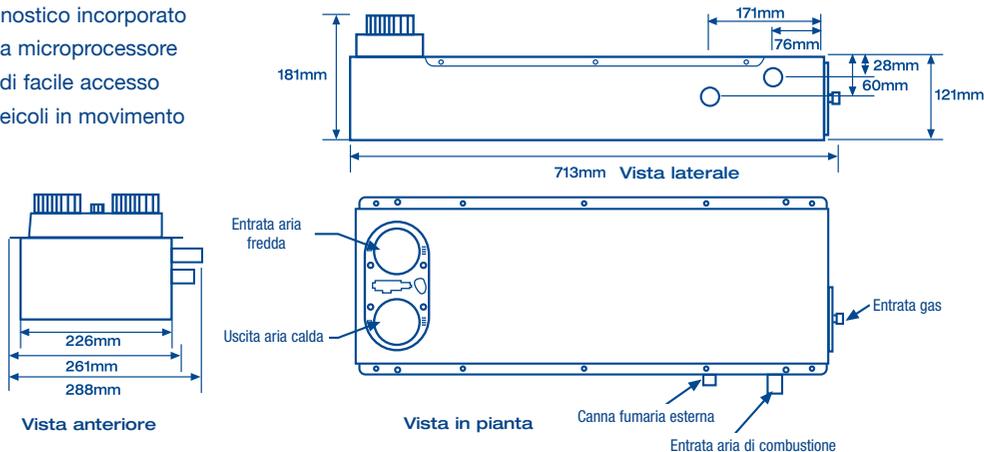
- Design discreto e compatto
 - Rende disponibile dello spazio di immagazzinaggio prezioso
 - Non sono necessari un condotto del fumo interno o una canna fumaria sul tetto
- Versatile e leggero
 - Può essere montato in diversi punti
- Rapido approvvigionamento di calore
- Pannello di comando di facile utilizzo
- Design a basso consumo energetico
 - Isolamento superiore
 - Bassa tensione
 - Necessita di soli 2 kW di gas o 2 kW di elettricità
 - può operare con butano o propano
- Ricerca guasti e manutenzione facile
 - Sistema diagnostico incorporato
 - Controllato da microprocessore
 - Componenti di facile accesso
- Approvato per veicoli in movimento (per camper)



SH2211B Codice prodotto a gas a



SH2212B Codice prodotto a gas ed elettrico a pavimento



Veicoli per uso ricreativo

Riscaldamento ambiente

Installazione a pavimento



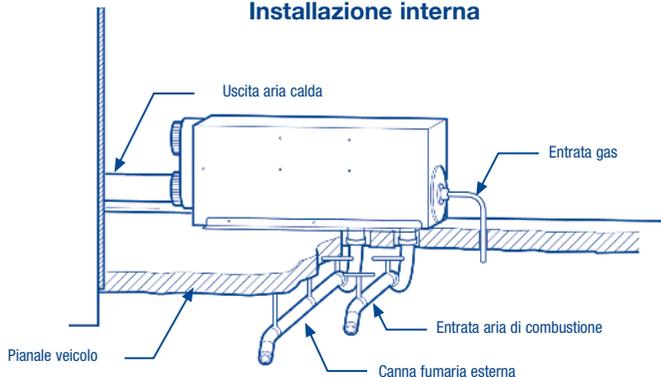
SH2211B
Solo codice prodotto a gas
Garanzia di 3 anni



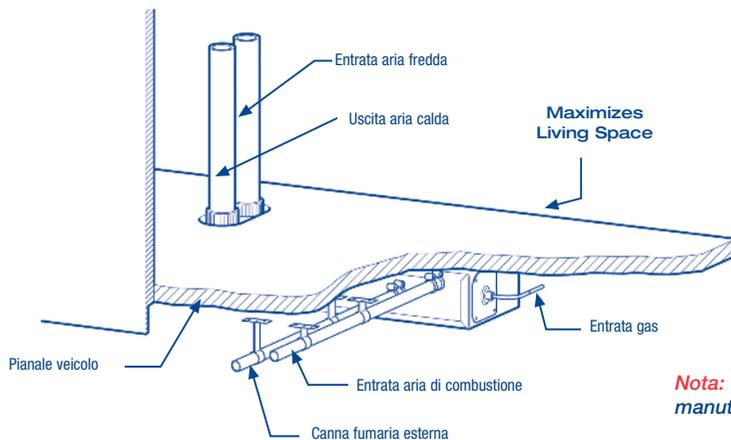
SH2212B Codice prodotto a gas ed elettrico a pavimento
Garanzia di 3 anni

Opzioni di installazione

Installazione interna



Installazione a pavimento



Comandi semplici e intuitivi

- Impostazioni elettriche 500 W/1000 W/2000 W
- Impostazione a gas
- Impostazione ventilatore di ricircolo

Conforme alle seguenti direttive

- Direttiva Bassa tensione 2006/95/EC
- Direttiva Apparecchi a gas 90/396/EEC
- Direttiva Compatibilità elettromagnetica (EMC) 2004/108/EC

Specifiche modello

Codice prodotto		CODICE PRODOTTO SH2201 (solo a gas inter-no) CODICE PRODOTTO SH2202 (gas ed elettrico interno) CODICE PRODOTTO SH2211B (solo a gas a pavimento) CODICE PRODOTTO SH2212B (gas ed elettrico pavimento)
Gas	Tipo di gas	butano e propane egolatori da 29/37 o 30 mbar
	Entrata calore (lordo)	2,0 kW
	Raccordo a compressione	8 mm per connessione gas
	Consumo attuale, (12 V)	1,6 A (< 20 W) (0,01 A in standby)
Elettricità	Alimentazione elettrica	12 V d.c. + 230 V a.c. 50 Hz
	Entrata calore (lordo)	2,0 kW
	Consumo di corrente max., (230 V)	9 A (impostazioni 2 kW)
	Consumo di corrente max., (12 V)	2,2 A (impostazioni 2 kW)

Nota: Tutti i riscaldatori per ambienti e acqua Whale devono essere installati e sottoposti a manutenzione da un tecnico qualificato in conformità con le istruzioni di installazione appropriate.

Contattare l'Assistenza Whale per dettagli sul Con-cessionario autorizzato Whale di zona:

Assistenza Whale +44 (0)28 9127 0531

Accessori

Flessibilità di montaggio condotto del fumo

- Condotti flessibili per un'installazione facile
- Tubazioni del condotto del fumo montate sotto il pianale per risparmiare spazio in modo sicuro e discreto
- Disponibile in varie lunghezze, 0,75 m (FK2075), 1,25 m (FK2125), 2 m (FK2020)

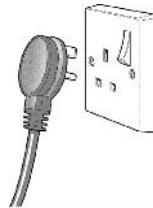


Pannello di comando di facile utilizzo

- Facile da utilizzare con meccanismi di arresto per le posizioni per impedire una regolazione accidentale
- Tre impostazioni di calore
 - Impostazione notturna silenziosa (su elettrico da 500 W)
 - Impostazione per aumentare il calore (su elettrico da 2000 W)
 - Impostazione protezione antigelo
- Facile da montare
- Un cavo da 3,5 m con connettori moderni

Cablaggio minimo

- Collegare semplicemente la spina – nessun cablaggio necessario



Gamma di raccordi per tubi

- Per condotto aria standard da 65 mm per l'entrata aria fredda e l'uscita aria calda



Scelta di colori per la ventola

- Può essere adattato all'allestimento interno (beige, nero e crema) Ricambi
- La gamma comprende opzioni fisse e direzionali



Raccordo direzionale (DX6511)

Raccordo fisso (DX6516)

Raccordo direzionale (DX6531)

Raccordo fisso (DX6536)

Raccordo direzionale (DX6521)

Raccordo fisso (DX6526)

Ricambi

Contattare l'Assistenza Whale per una lista dei ricambi disponibili

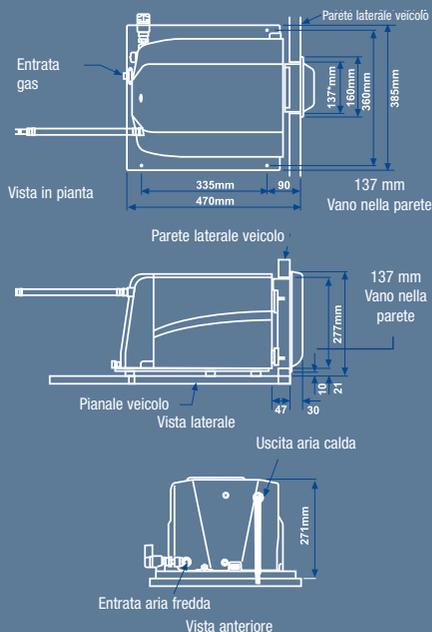
+44 (0)28 9127 0531



Riscaldatore acqua da 13 l

Garanzia di 3 anni

Il prodotto è conforme alla classificazione di grado III su Installazione termica e riscaldamento (EN1645-1)



Nuova gamma di riscaldatori acqua a gas ed elettrici Capacità molto da 13 l

- Design compatti
 - Maggiore spazio abitabile
- Di facile installazione
- Scelta di impostazioni
 - Riscaldamento rapido o basso assorbimento di corrente
- Nuovo design condotto del fumo
 - Installato facilmente, non è necessaria nessuna coper-tura
- Valvola limitatrice di pressione con funzione di scarico
 - Scarica più rapidamente l'intero sistema idrico
- Design bruciatore a resistenza elevata
- Isolamento in polipropilene resistente
 - Conserva più a lungo il calore
 - Tempi di riscaldamento più brevi
- Garanzia di 3 anni
- Pannello di comando ON/OFF di facile utilizzo
- 13 litri di capacità
- Pesa solo 10kg (peso a secco)

Specifiche modello

Codice prodotto

WH1302

Acqua	Capacità elevata di Impostazione valvola limitatrice della pressione Pressione massima entrata acqua 1,9 bar	13 litre 2,6 bar
Gas	Tipo di gas Entrata calore (netto) Consumo di gas Connessione gas	Butano e propano CAT I3+ (29/37) CAT I3B/P (30) 1,25kW 93 g/hr Raccordo a compressione da 8 mm
Elettricità	Alimentazione elettrica Impostazione Eco elettrica più bassa Impostazione elettrica più alta Consumo di corrente max. (12V) Consumo di corrente max. (230V)	12V d.c. + 230V a.c. 50 Hz 750W 1500W 0,36 A (0,01 A in standby) 2,6 / 5,2 Amp
Tempi di riscaldamento approssimativi (15-70 degrees C)	Funzionamento a gas Funzionamento elettrico Funzionamento a gas ed elettrico	43 mins 32 mins 20 mins
Conforme alle seguenti direttive	Direttiva Bassa tensione 2006/95/EC Direttiva Apparecchi a gas 90/396/EEC Direttiva Compatibilità elettromagnetica (EMC) 2004/108/EC Direttiva 74/483/EEC compresa 2006/96/EE Approvazione tipo di veicolo	

Adatto per: roulotte, camper e applicazioni mobili

Nota: Tutti i riscaldatori per ambienti e acqua Whale devono essere installati e sottoposti a manutenzione da un tecnico qualificato in conformità con le istruzioni di installazione appropriate.

Nuova gamma di riscaldatori acqua a gas ed elettrici Riscaldamento rapido da 8 l

- Design compatti
 - Maggior spazio abitabile
- Di facile installazione
- Scelta di impostazioni
 - Riscaldamento rapido o basso assorbimento di corrente
- Nuovo design condotto del fumo
 - Installato facilmente, non è necessaria nessuna copertura
- Valvola limitatrice di pressione con funzione di scarico
 - Scarica più rapidamente l'intero sistema idrico
- Design bruciatore a resistenza elevata
- Isolamento in polipropilene resistente
 - Conserva più a lungo il calore
 - Tempi di riscaldamento più brevi
- Garanzia di 3 anni
- Pannello di comando ON/OFF di facile utilizzo
- 8 litri di capacità
- Pesa solo 8 kg (peso a secco)

Specifiche modello

Codice prodotto	WH0802	
Acqua	Capacità elevata di Impostazione valvola limitatrice della pressione Pressione massima entrata acqua 1,9 bar	13 litre 2,6 bar
Gas	Tipo di gas Entrata calore (netto) Consumo di gas Connessione gas	Butano e propano CAT I3+ (29/37) CAT I3B/P (30) 1.25kW 93 g/hr Raccordo a compressione da 8 mm
Elettricità	Alimentazione elettrica Impostazione Eco elettrica più bassa Impostazione elettrica più alta Consumo di corrente max. (12V) Consumo di corrente max. (230V)	12V d.c. + 230V a.c. 50 Hz 750W 1500W 0,36 A (0,01 A in standby) 2.6 / 5.2 Amp
Tempi di riscaldamento approssimativi (15-70 degrees C)	Funzionamento a gas Funzionamento elettrico Funzionamento a gas ed elettrico	43 mins 32 mins 20 mins
Conforme alle seguenti direttive	Direttiva Bassa tensione 2006/95/EC Direttiva Apparecchi a gas 90/396/EEC Direttiva Compatibilità elettromagnetica (EMC) 2004/108/EC Direttiva 74/483/EEC compresa 2006/96/EE Approvazione tipo di veicolo	

Adatto per: roulotte, camper e applicazioni mobili

Nota: Tutti i riscaldatori per ambienti e acqua Whale devono essere installati e sottoposti a manutenzione da un tecnico qualificato in conformità con le istruzioni di installazione appropriate.

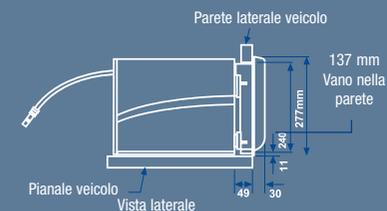
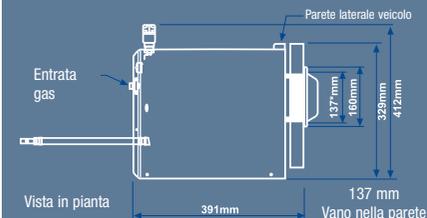
Veicoli per uso ricreativo

Riscaldamento acqua

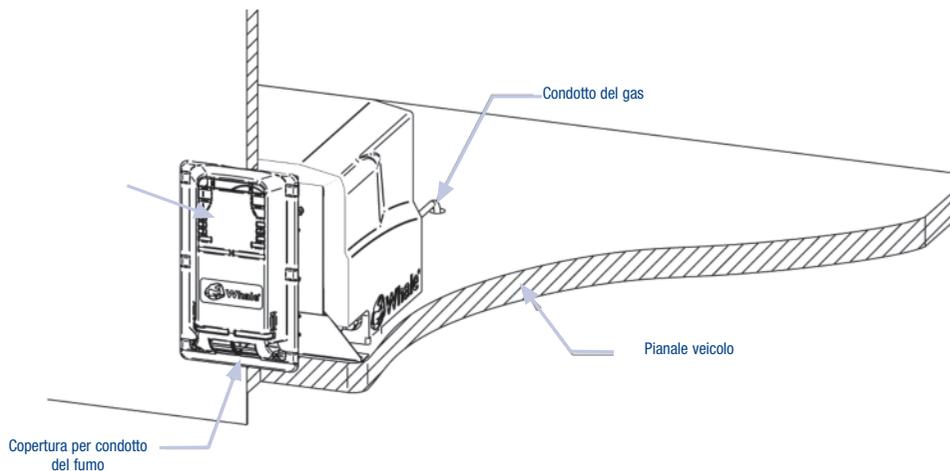
Riscaldamento rapido



Riscaldatore acqua da 8 l
Garanzia di 3 anni



Installazione tipica



Un codice prodotto – 5 opzioni di funzionamento

- Solo impostazione a gas
- Impostazione elettrica bassa
- Impostazione elettrica alta
- Impostazione a gas ed elettrica bassa
- Impostazione a gas ed elettrica alta

Contattare l'Assistenza Whale per dettagli sul Con-cessionario autorizzato Whale di zona:

Assistenza Whale +44 (0)28 9127 0531

Nota: Tutti i riscaldatori per ambienti e acqua Whale devono essere installati e sottoposti a manutenzione da un tecnico qualificato in conformità con le istruzioni di installazione appropriate.

Accessori

Condotto del fumo assemblato facilmente

- Condotto del fumo di nuova progettazione estetica
 - In linea con approvazione del tipo
- Design innovativo
 - Nessuna copertura necessaria



Ideal zum nachträglichen Einbau

Sostituzione del riscaldatore acqua esistente tramite la nostra piastra adattatrice universale (AK1203)

Un pannello di comando

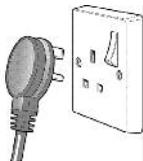


Comprende un pannello di comando facile da montare e da usare

- Un codice prodotto 5 impostazioni
- Pannello di comando di facile utilizzo
- Un cavo da 3,5 m con connettori semplici

Cablaggio minimo

- Collegare semplicemente la spina – nessun cablaggio necessario



Whale 12mm Quick Connect



**Quick Connect Whale da 12 mm
Impianto idraulico preassemblato**

- Raccordo rapido alle tubazioni dell'acqua calda e fredda
- Adattatori per altre tubazioni inclusi
- Per dettagli sulla gamma completa di impianti idraulici, Vedere la pagina 36

Ricambi

Contattare l'Assistenza Whale per una lista dei ricambi disponibili
+44 (0)28 9127 0531

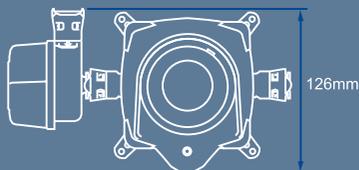
Manutenzione

- Sistema diagnostico per un facile rilevamento dei guasti
- Facile accesso ai componenti

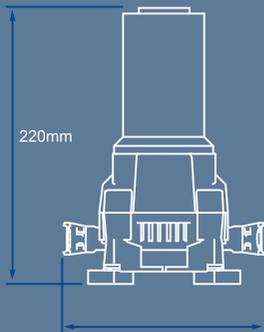
Smartflo®



Smartflo
Garanzia di 2 anni



Vista in pianta



Vista laterale

Smartflo®

Montato verticalmente – Usa meno spazio

- Funziona a secco senza danni
- Autoadescante e presenta una portata costante e regolare
- Filtro di entrata compreso

Specifiche modello

Codice prodotto	Capacità di 8 litri
Codice prodotto	UV0814
Open Flow Rate per Min	8 litri
Tensione	12V d.c.
Pressione di disinserimento	1.8 bar
Dimensioni fusibile raccomandate	5 amp automotive
Peso	1.9 kg
Dimensioni entrata/uscita	Raccordo a collegamento rapido Whale femmina con D.E. di 12 mm
Raccordi flessibile	Per un flessibile da 1/2" usare WU1282 (fornito con la pompa) Per un flessibile da 3/8" usare WU1280 (non fornito con la pompa)
Tubazioni semirigide	per raccordo con collegamento rapido Whale da 12 mm NESSUN ADATTATORE NECESSARIO Tubazione semirigida WX7112 per raccordi da 12 mm (non fornita con la pompa)
Materiali in contatto con liquido	Polipropilene rinforzato con fibra di vetro, Monoprene®, nitrile®,
Kit di servizio	Kit microinterruttore AK1317, kit di servizio completo sostituzione filtro
Dimensioni max cavo	2.5 mm ² (13AWG)
Altezza massima	20 m
Alzata massima	3 m

Nota: Le prestazioni di ciascuna pompa dipenderanno dall'impianto idraulico e dalle restrizioni alle uscite nella roulotte.

Consigli per l'utente

Quando il sistema viene usato per la prima volta o se l'aria viene aspirata nel sistema durante lo svuotamento o il riempimento del serbatoio dell'acqua:

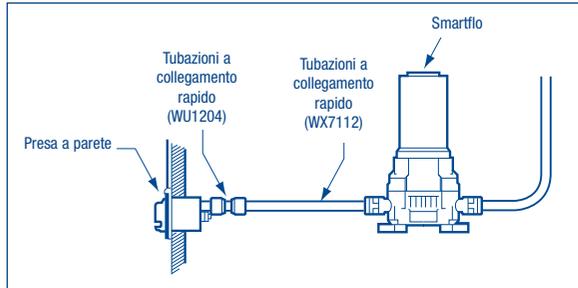
- 1 Aprire un rubinetto dell'acqua calda, ad esempio in cucina
- 2 Posizionare il flessibile nel serbatoio dell'acqua esterno/interno
- 3 Inserire la spina nella presa a parete e chiudere il coperchio per bloccare la spina in posizione
- 4 Alimentare la pompa con 12 V d.c.
- 5 Quando l'acqua scorre uniformemente, chiudere il rubinetto dell'acqua calda e aprire quello dell'acqua fredda per far uscire l'aria rimasta

Nota: Attenendosi a queste istruzioni permetterà di massimizzare le prestazioni della pompa.

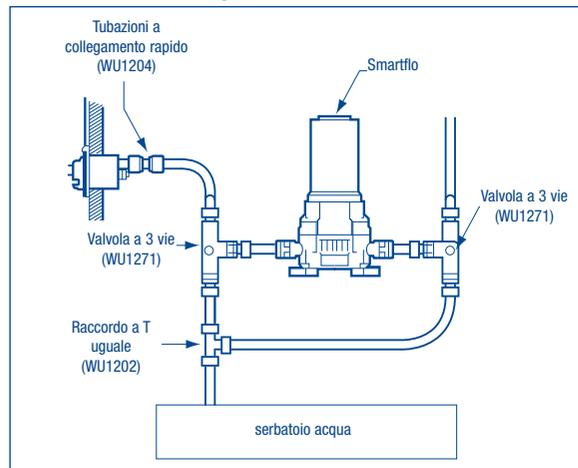
Smartflo® Pump - Usi tipici:

- Trasportare l'acqua dal serbatoio ai rubinetti
- Riempire il serbatoio interno dall'esterno

Sistema di installazione tipico



Sistema di installazione manuale tipico per uso con serbatoi d'acqua interni



Importante

- SOLO le pompe pressurizzate da 8 l sono adatte ad essere installate su roulotte e camper
- Il filtro in entrata compreso con questo prodotto è adatto SOLO ad essere montato su roulotte e cam-per che POMPANO SOLO DA UN SERBATOIO D'ACQUA INTERNO. Non è adatto per la connessione alla rete idrica.



Serbatoio dell'acqua da 40 l
Garanzia di 2 anni

Serbatoio dell'acqua da 40 l

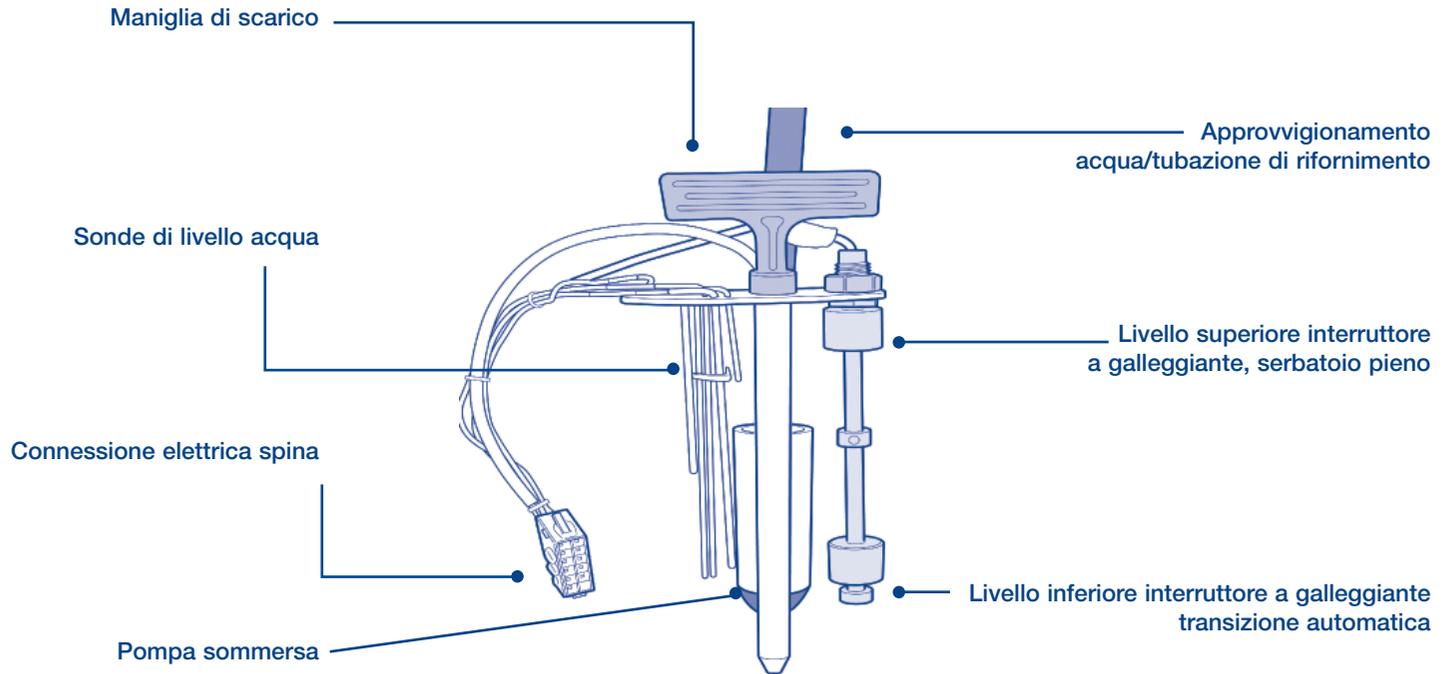
Massimizza la capacità e contemporaneamente fa risparmiare spazio grazie al raccordo a pavimento

- Struttura a tre strati
 - Aiuta a ritardare il congelamento
- Modulo di comando elettronico
 - Controlla il livello dell'acqua
- Riempimento facile con disattivazione interruttore a galleggiante
 - Non vi è spreco d'acqua durante il riempimento da Aquaroll esterno
- Sistema di transizione automatico interruttore a galleggiante
 - Passa automaticamente ad Aquaroll esterno
- Scarico facile Whale – funzionamento senza intervento da parte dell'operatore
 - Scaricato semplicemente sollevando e ruotando la maniglia all'interno del veicolo

Specifiche modello

Codice prodotto	Serbatoio dell'acqua da 40 l	
Codice prodotto	WT4100B	
Struttura	Tri-wall	Polietilene a tre strati / Polietilene espanso / Polietilene
Capacità	38.5 litri	
Peso a secco	5.30kg	
Staffa di supporto telaio serbatoio	Acciaio zincato 3 mm	
Modulo di comando	Corpo interruttore a galleggiante, polipro-pilene, Maniglia per scarico facile, ABS, Stelo per scarico facile, ABS Alloggiamento sensore di livello, acciaio inossidabile	
Pompa sommersa a portata elevata	Extra opzionali (se la pompa interna non è già montata)	
Tensione:	10Vdc to 14.2Vdc	
Assorbimento di corrente nominale:	3.5 ampere	
Pressione di disinserimento	1.2 bar	
Pressione di esercizio max:	5 ampere	
Corpo pompa:	ABS	

modulo di controllo elettronico



Nota: Questo prodotto è disponibile solo per i produttori di veicoli e non è disponibile come prodotto di vendita al dettaglio.



Compatibile con prese
Truma®
Garanzia di 2 anni



Compatibile con presa Whale®
Garanzia di 2 anni

Gamma di collegamento acqua dolce Watermaster® Il nome dice tutto!

- Semplifica il collegamento tra un serbatoio dell'acqua esterno e la roulotte
- Pompa con ottime prestazioni
- Flessibile di facile pulizia, resistente agli attorcigliamenti e facile da immagazzinare
- Adatto per sistemi a microinterruttore o pressurizzati
- Design a prova di otturazione

Codes produit

Gamma Watermaster®

EP1322

EP1322 Watermaster® con pompa Premium da 12 V d.c. e una spina compatibile con Truma Crystal II® e presa Compact® (flessibile azzurro)

EP1622

EP1622 e EP1612 Watermaster® con pompa a portata elevata con portata maggiore per fare la doccia Compatibile con prese Truma®

EP1312

EP1312 Watermaster® con pompa Premium da 12 V d.c. e una spina per presa Whale® (flessibile blu scuro)

EP1612

Watermaster® con pompa a portata elevata da 12 V d.c. e una spina per presa Whale® (flessibile blu scuro)

Specifiche modello

	Watermaster
Peso	0.5 kg (1.06 lbs)
Sicherung	5 amp Automotive
Materialien	Corpo pompa: ABS, guarnizioni: Nitrile®, filtro: Polipropilene Girante: Acciaio inossidabile / PBT, cavo: PVC, tenuta grasso: Nitrile® Cavo: rame isolato con PVC, flessibile: PVC, spina: PBT



**Collegamento rapido –
Semplice-mente
schiacciare e spingere per
collegare in modo sicuro**

Consigli per
l'utente

EP1322 and EP1312 Watermaster® con pompa Premium raccomandata per applicazioni a più uscite
EP1622 and EP1612 Watermaster® EP1612 Watermaster® con pompa a portata elevata con portata maggiore per fare la doccia Compatibile con prese Truma

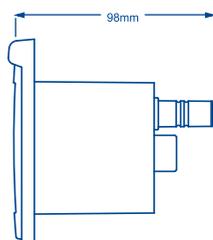
Dati prestazionali

Portata al minuto / Assorbimento di corrente

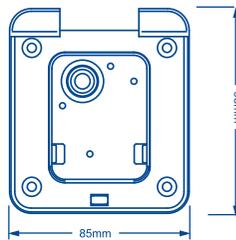
Codice prodotto Testa di scarico	premium EP1312 & EP1322	Portata elevata EP1612 & EP1622
	0m (0 ft)	13.2 litri 3.6 ampere
1m (3 ft)	11.75 litri 3.3 ampere	14.8 litri 3.7 ampere
3m (9 ft)	9.25 litri 2.9 ampere	12.8 litri 3.5 ampere

Nota: Le prestazioni della pompa dipenderanno dall'impianto idraulico e dalle restrizioni delle uscite nella roulotte

Pres a Watermaster



Vista laterale



Vista anteriore

Nuovo



Nota: Vedere pagina 10 per il nuovo controller pompa Watermaster IC da utilizzare con la pompa EC1612

Codice prodotto

Watermaster range descriptions

ES1000

Whale® compatibile con rubinetti a microinterruttore e sistema AquaSmart® per i sistemi a pompa sommersa

ES1001

Whale® con pressostato incorporato (avorio)

Kit di servizio microinterruttore presa Watermaster® AS5005

Kit di servizio Watermaster® AK8834

ES5000

Pres a Whale con microinterruttore (bianco)

ES5001

Whale® Pres a Whale® con pressostato incorporato (bianco)

Consigli per l'utente

- Per lubrificare gli O-ring e collegare spina e presa in modo più semplice, usare un lubrificante a base d'acqua come grasso al sili-cone. Nota: Non usare vaselina per lubrificare gli O-ring
- La spina su EP1312/EP1612 incorpora una grappa per tenere il flessibile e la pompa sollevate da terra quando non in uso
- La spina su EP1322/EP1622 incorpora un meccanismo di rilascio facile per sganciare la spina dalle alette di fissaggio – per rilasciare, spingere semplicemente i lati verso l'interno



Pres a Watermaster
Garanzia di 2 anni

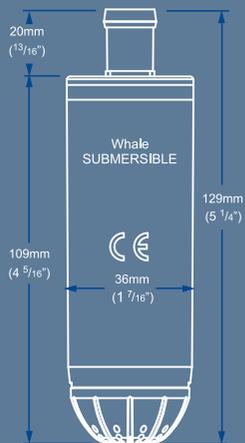


Portaflessibile
Mantiene il flessibile pulito durante il rifornimento di Aquaroll



Portata
acqua

Pompa sommersa
Portata acqua
Garanzia di 2 anni



Vista anteriore

Gamma pompa acqua dolce sommersa

Portate maggiori e vita migliore

Compatta, silenziosa, leggera, adatta per essere usata con sistemi a pressostato e a microinterruttore. Ideale per il pompaggio da serbatoi dell'acqua esterni.

Pompa standard 10 litri/min - GP1002

- Soluzione semplice, compatta ed economica
- Ideale per applicazioni di base a una uscita

Pompa Premium 13 litri/min - GP1352

- Affidabile, per scopi generali e adatta per uscite multiple
- Lunga vita, molto silenziosa con basso consumo di corrente
- Un modo economico per aggiornare un sistema da manuale a elettrico

Pompa sommersa 16 litri/min - GP1652

- Pompa sommersa leader del mercato per flusso adatto per fare la doccia

Specifiche modello

Codice prodotto	Standard	Premium		Portata elevata
Tensione	12V d.c.	12V d.c.	24V d.c.	12V d.c.
Pompa	Sommersa	Sommersa	Sommersa	Sommersa
Vecchio modello pompa sommersa	GP8015	GP8815	GP8825	GP1652
Nuovo modello pompa sommersa	GP1002	GP1352	GP1354	GP1652
Dimensioni fusibile	5 ampere settore automobilistico		3 ampere automobilistico	
Peso	0.15kg (0.3 lbs)			
Connessione al flessibile	Flessibile con diametro interno di	10 mm Adatto per flessibili con diametro interno da 10 mm o 13 mm		
Connessione con le tubazioni a collegamento rapido da 12 mm	WU1211 (adattatore stelo 11 mm – 12 mm Vedere pagina 36)			
Materiali a contatto con liquido	Corpo pompa: ABS, Guarnizioni: Nitrile®, Filtro: Polipropilene, Girante: Acciaio inossidabile / PBT, Cavo: PVC			

Nota: I nuovi codici codice prodotto sostituiscono direttamente i vecchi codici codice prodotto

Nota: Le prestazioni della pompa dipenderanno dall'impianto idraulico e dalle restrizioni delle uscite nella roulotte/nel camper.

Dati prestazionali

Portata al minuto / Assorbimento di corrente

Codice prodotto	Standard 12V d.c.		Premium		Portata elevata 12V d.c.
	12V d.c.	12V d.c.	12V d.c.	24V d.c.	
Testa di scarico	GP1002	GP1352	GP1352	GP1354	GP1652
0 m (0ft)	10.3 litri 2.4 ampere	13.2 litri 3.6 ampere	13.2 litri 3.6 ampere	13.2 litri 1.8 ampere	15.8 litri 3.8 ampere
1 m (3ft)	8.75 litri 2.2 ampere	11.75 litri 3.3 ampere	11.75 litri 3.3 ampere	11.75 litri 1.6 ampere	14.8 litri 3.7 ampere
3 m (9ft)	5.75 litri 2.0 ampere	9.75 litri 2.9 ampere	9.75 litri 2.9 ampere	9.75 litri 1.45 ampere	12.8 litri 3.5 ampere

Nota: Le prestazioni della pompa dipenderanno dall'impianto idraulico e dalle restrizioni delle uscite nella roulotte/nel camper

Consigli per
l'utente

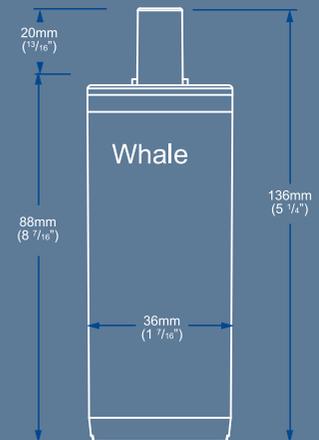
Per le prestazioni migliori:

- Il funzionamento massimo continuo non deve superare i 15 minuti
- Non azionare la pompa a secco perché potrebbe subire dei danni
- Non usare per pompare acqua a una temperatura superiore a 60 °C
- Si consiglia di posizionare la pompa in verticale nel serbatoio
- Prima di attivare la pompa, porla nell'acqua e scuoterla per alcuni secondi per rilasciare l'aria imprigionata. Quest'operazione garantirà la riuscita dell'adescamento e deve essere ripetuta dopo aver riempito il serbatoio d'acqua
- Aggiungere una pompa in linea a un sistema per migliorare la portata d'acqua Vedere pagina 30



Portata acqua

Standard
Pompa sommersa
Garanzia di 2 anni

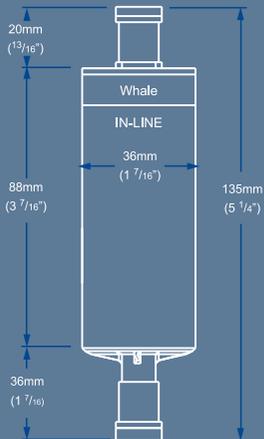


Pompa ausiliaria in linea



↑
Portata acqua

Pompa ausiliaria in linea
Garanzia di 2 anni



Vista anteriore

Pompa ausiliaria in linea

Migliora il flusso nella pompa manuale o elettrica

- Pompa semplice, compatta ed economica
- Consumo di corrente ridotto e molto silenziosa
- Ideale per due o tre uscite
- Può essere installata facilmente senza support-to all'interno delle tubazioni
- Funziona con un rubinetto con microinter-ruttore, pressostato o con un interruttore sepa-rato
- Progettata per l'uso in linea sopra a una pompa elettrica sommersa (Vedere le pagine 28 e 29) e una pompa a pedale manuale (Vedere pagina 44)

Specifiche modello

Modello Codice prodotto	Premium in linea GP1392	Premium in linea GP1394	Premium in linea GP1692
Tensione	12 V d.c.	24 V d.c.	12 V d.c.
Dimensioni fusibile raccomandate	5 ampere settore automobilistico	5 ampere settore automobilistico	5 ampere settore automobilistico
Peso			0.15 kg (0.3 lbs)
Connessione al flessibile	Adatto per flessibili con diametro interno di 10 mm (3/8") o 13 mm (1/2")		
Connessione con le tubazioni a collegamento rapido da 12 mm	WU1211 (adattatore stelo 11 mm -- 12 mm) Vedere pagina 36		
Materiali a contatto con liquido	Corpo pompa: ABS, Guarnizione: Nitrile® Girante: Acciaio inossidabile		

Dati prestazionali

Flussate pro Minute / Stromaufnahme

Testa di scarico	Premium in linea GP1392	Premium in linea GP1394	Premium in linea GP1692
0 m (0 ft)	13.2 litri 3.6 ampere	13.2 litri 1.8 ampere	15.75 litri 3.8 ampere
1 m (3 ft)	11.75 litri 3.3 ampere	11.75 litri 1.6 ampere	14.75 litri 3.7 ampere
3 m (9 ft)	9.75 litri 2.9 ampere	9.75 litri 1.45 ampere	12.75 litri 3.5 ampere

Nota: Le prestazioni della pompa dipenderanno dall'impianto idraulico e dalle restrizioni delle uscite nella roulotte/nel camper.

Consigli per l'utente

- Per la massima delle prestazioni installare la pompa nel tubo di aspirazione tra la pompa a pedale e il serbatoio dell'acqua, non tra la pompa a pedale e il rubinetto.

Aquasource – Allacciamento alla rete idrica

Il modo semplice per collegarsi alla rete idrica

- Non è necessario trasportare pesanti contenitori d'acqua
- Permette un approvvigionamento d'acqua continuo e affidabile
- Fornisce acqua senza dover usare batterie
- Adatto per l'uso su roulotte e camper con sistemi a pressostato o a microin-teruttore
- Regola la pressione della rete idrica su un valore nominale di 1,5 bar (max. 1,8 bar)
- Ideale per l'uso nei parchi del Regno Unito e in Europa che offrono la possibilità di collegarsi alla rete idrica
- Il flessibile può essere steso piatto a terra per facilitarne l'immagazzinaggio

Il kit comprende

- Flessibile piatto da 7,5 m
- Spina Whale
- Raccordo da rubinetto a flessibile
- Adattatore a spina compatibile con prese Truma Crystal II® e Compact®



Adattatore spina
compreso

Consigli per
l'utente

- *Accertarsi che Aquasource sia scollegata se non in uso oppure se il veicolo è incustodito*
- *Quando non in uso, accertarsi di conservare l'allacciamento alla rete idrica Aquasource in un luogo pulito e asciutto lontano dalla luce diretta del sole*
- *Può essere usato come flessibile montando l'adattatore della spina alla spina, permettendo così all'acqua di fluire*

Specifiche modello

Codice prodotto	EM 9401
Peso	0.9 kg (1.91 lbs)
Raccordi flessibile	Filettati da 3/4" bsp
Lunghezza flessibile	7.5m
Pressione max di approvvigionamento da rete idrica	8 bar (116 psi)
Accessori	Prolunga flessibile 7,5 m (EM9403)

Veicoli per uso ricreativo
Pompa ausiliaria in linea



Aquasource –
Allacciamento alla rete idrica
Garanzia di 2 anni



Importante

Nota: Per usare l'allacciamento alla rete idrica Aquasource con una pompa Smartflo® interna, è necessario rimuovere il filtro in entrata (se compreso con la pompa).



Kit pompa portatile

Garanzia di 2 anni

Kit pompa portatile autoventilante

La soluzione portatile e versatile per il pompaggio!

Il kit ora comprende fermi per batteria e spina per accendisigari per facilitare ulteriormente il collegamento elettrico

- Pompa a bassa tensione dalle ottime prestazioni
- Facile da mantenere con flessibile e ugello da pulire con un panno
- Adatto per acqua fredda e calda, diesel, oli leggeri e fluidi a base d'acqua compresa la maggior parte dei pesticidi a base d'acqua

Il kit ora comprende

- Pompa sommersa a portata elevata e bassa tensione
- Ugello con attivazione/disattivazione regolabile, nebulizzazione fine o un getto d'acqua
- Flessibile trasparente di ottima qualità da 3,75 m
- Cavo da 3,75 m con fermi batteria e connettore accendisigari

Può essere usato in una varietà di applicazioni

- Zum Waschen von Auto, Wohnwagen, Wohnmobil oder Boot geeignet
- Lavaggio veicolo, roulotte, camper o barca
- Adatto per il pompaggio di diesel
- Fare la doccia, spruzzare e innaffiare il giardino
- Rimozione dell'acqua di sentina/acqua piovana
- Riempimento del serbatoio dell'acqua interno

*Consigli per
l'utente*

- *Prima di attivare la pompa, por-la nell'acqua e scuoterla per alcu-ni secondi per rilasciare l'aria imprigionata. Ciò garantirà la riuscita dell'adescamento.*

Applicazioni tipiche



Pompaggio diesel



Lavaggio



Spruzzatura

Riempimento
del serbatoio interno

Specifiche modello

Model	Kit pompa sommersa portatile autoventilante
Codice prodotto	GP1642
Tensione	12V d.c.
Dimensioni fusibile	5 ampere settore automobilistico
Connessione di alimentazione	Morsetti a coccodrillo e spina accendisigari
Peso	0.70 kg
Materiali	Acciaio inossidabile, Nitrile®, PVC, Polipropilene, ABS

Dati prestazionali

Testa di scarico	Portata al minuto / Assorbimento di corrente
0m (0ft)	15.8 litri/min (3.8 ampere)
3m (9ft)	12.8 litri/min (3.5 ampere)



Attenzione: Il kit pompa portatile Whale non è adatto per benzina, liquidi a basso punto di infiammabilità o prodotti chimici aggressivi. Questa pompa non deve essere usata per pompare benzina o qualsiasi liquido alta-mente infiammabile o corrosivo.



Impianto idraulico a collegamento rapido

Impianti idraulici

I raccordi a collegamento rapido Whale garantiscono la realizzazione di un impianto idraulico affidabile e di alta qualità, specificatamente ideato per l'uso in applicazioni mobili.

Risparmiare tempo e denaro grazie a Whale Quick Connect

Il design di raccordi e tubazioni consente un montaggio facile e il riutilizzo dei componenti.

La semplice procedura di installazione a due fasi non richiede attrezzi speciali per effettuare una connessione a tenuta stagna.

- Il design unico "a doppia presa" garantisce la resistenza delle tubazioni per tutta la vita operativa anche a pressioni elevate
- L'innovativo "anello a gabbia" elimina le perdite dai punti in cui i raccordi vengono installati in prossimità di curve strette nelle tubazioni
- L'anello ha un supporto interno che garantisce che l'O-ring venga mantenuto in posizione e non subisca deformazioni o presenti delle perdite se sottoposto a pressione
- Lo stampo monopezzo ad alta integrità garantisce la forza dei raccordi
- Il manicotto esterno comprende una copertura dell'anello, impedendo così lo scollegamento accidentale delle tubazioni
- Non è necessario utilizzare fermi dell'anello e ridurre così il tempo di installazione
- Le tubazioni presentano dei contrassegni misurati, che fungono da guida visiva per garantire che i raccordi vengano innestati completamente



Sanitärssystem



Raccordo a T uguale
WU1202



Raccordo a gomito uguale
WU1203



Raccordo diritto uguale
WU1204



Tappo terminale
WU1208



Adattatore 11 - 12mm
WU1211



**Adattatore maschio
3/8" per rubinetto**
WU1213



Adattatore maschio 1/2"
WU1214



Riduttore stelo
WU1212



**Adattatore femmina
15-12mm**
WU1215



Gomito stelo
WU1222



Adattatore stelo 1/2"
WU1232



Maschio BSP 1/2"
WU1264



Morsetto di fissaggio
WU1265



Valvola di interdizione
WU1270



Valvola a 3 vie
WU1271



Raccordo a T stelo
WU1205



Raccordo serbatoio
FV1300B



Valvola di interdizione stelo
WU1272



**Stem Adaptor 3/8" Hose
(For Elite Taps)**
WU1280



**Stem Adaptor 1/2" Hose
12mm (For Elite Taps)**
WU1282



Adattatore 15-12mm
WU1512



**Tubo 12 mm blu 30 metri
(per acqua fredda)**
30m WX7112



**Tubo 12 mm rosso 30 m
(per acqua calda)**
30m WX7114



**Tubo 15 mm blu 30 m (per acqua
fredda)**
30m WX7152

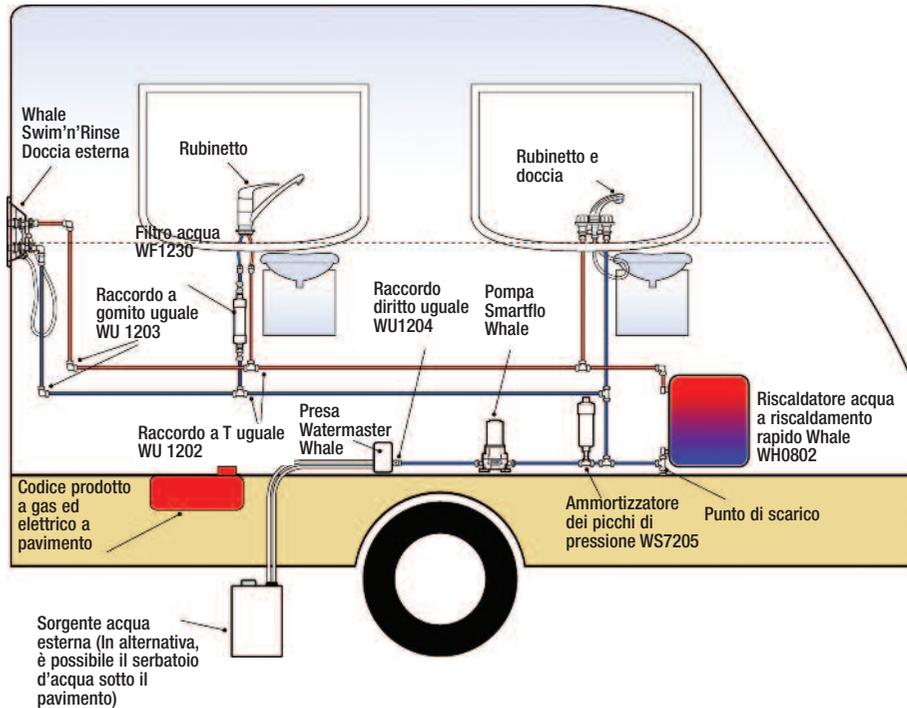


**Tubo 15 mm rosso 30 m
(per acqua calda)**
30m WX7154



WX7950
Tagliatubi - deve essere usato per tagliare
i tubi semirigidi Whale

Installazione tipica dei tubi



Nota:

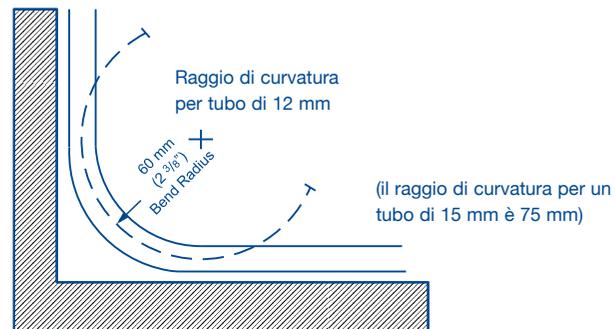
Questa immagine è intesa solo come guida e rappresenta la tipica installazione dei tubi su una roulotte. Per consigli sull'installazione specifica, contattare l'Assistenza

Tubi semirigidi a collegamento rapido Whale

Le tubazioni semirigide a collegamento rapido Whale sono contrassegnate da dei colori e sono disponibili nella versione in polietilene a media densità (MDPE) da 12 mm. La versione da 15 mm è disponibile anche in materiale a prestazioni elevate (Whalex). La flessibilità delle tubazioni permette di formare curve strette, riducendo così sia il numero di raccordi sia il tempo necessario per l'installazione. Le tubazioni semirigide a collegamento rapido Whale offrono l'integrità del metallo, ma la praticità della plastica, e sono testate e raccomandate per l'uso con la gamma completa di raccordi Whale.

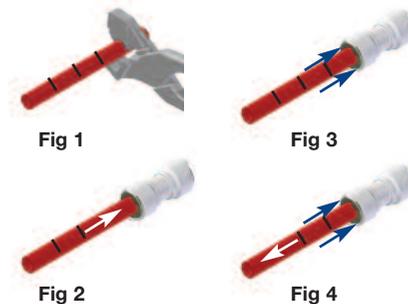
Raggi di curvatura minimi raccomandati

Tutti i gradi delle tubazioni semirigide a collegamento rapido Whale sono flessibili e possono essere piegati ad un raggio molto stretto per facilitare le installazioni. Ciò riduce il numero di raccordi necessari e il costo dell'intero impianto idrico.



Guida all'installazione

- Fase 1 Tagliare il tubo della lunghezza necessaria effettuando un taglio netto diritto con il tagliatubi WX7950 (vedere fig. 1)
- Fase 2 Spingere semplicemente il tubo nel raccordo fino al secondo arresto interno (vedere fig. 2)
- Fase 3 Per rilasciare il tubo: Spingere all'indietro nel raccordo l'anello grigio, quindi tenere l'anello ed estrarre il tubo tagliato (vedere fig. 3 e 4).



Nota: Non lubrificare la fine del tubo con silicone

Impostazioni della temperatura

 **ATTENZIONE:** Per evitare scottature, indipendentemente dal metodo di riscaldamento dell'acqua o dai dispositivi di comando utilizzati, la temperatura per l'acqua calda inviata ai rubinetti e le docce deve essere mantenuta fra 43 °C e 60 °C con un'impostazione di sicurezza fissata a 82 °C.

AVVERTENZA: Idealmente, la temperatura dovrebbe essere impostata a 46 °C per ragioni di salute e sicurezza, poiché temperature più elevate comportano il rischio di ustioni. Le persone che corrono un rischio maggiore di ustione sono bambini, anziani, disabili e diabetici.

Temperatura minima di conservazione

La temperatura minima di conservazione all'asciutto è -40 °C.

Nota: È importante che l'impianto sia messo a punto completamente per l'inverno per prevenire danni dovuti al gelo.

Materiali

Raccordi a collegamento rapido Whale	Polipropilene rinforzato con fibra di vetro
Tubi a collegamento rapido Whale	Polietilene a media densità

Condizioni di funzionamento massime raccomandate

	Max. Pressure	Max. Temperature
Acqua calda	6 bar (87 psi)	65°C (150 °F)
Acqua fredda	12 bar (174 psi)	20°C (68 °F)

Mindestbiegeradius

Quick Connect Tubo da 12 mm	5 x D.I. del tubo= 5 x O.D of pipework
--------------------------------	--



Consigli per l'utente

Per scaricare l'impianto idrico e metterlo a punto per l'inverno

- 1 **Aprire tutti i rubinetti nella roulotte**
- 2 **Aprire la valvola di scarico**
- 3 **Inclinare la roulotte in modo che il tappo di scarico sia nel punto più basso**
- 4 **Lasciare che l'acqua fuoriesca dalla valvola di scarico**

Doccia esterna



Alloggiamento angolato
grigio chiaro/bianco



Alloggiamento dritto
grigio chiaro/bianco



Design elegante e discreto



Facile da usare

Garanzia di 2 anni

NOUVEAU doccia esterna Whale Twist®

Design premiato Un'innovazione radicale che mette il comando nelle vostre mani

Telefono della doccia integrato unico

- Incorpora i comandi per la portata e per la temperatura della doccia
- Design ergonomico e affusolato, facile da usare
- Materiali ASA di alta qualità resistenti ai raggi UV

Non occorrono tappi o coperture

- Solo un appiglio circolare da tagliare e un raccordo idraulico semplice

Si può montare in punti convenienti

- Le opzioni per il montaggio comprendono un montaggio orizzontale o verticale su una superficie piana o ricurva

Facilità di installazione

- Les supports offrent un choix de montage horizontal ou vertical sur surfaces planes ou incurvées

Facile à installer

La nuova doccia esterna Whale Twist è facile e rapida da installare. È disponibile con due alloggiamenti diversi, uno dritto cromato e l'altro angolato bianco, per i quali è necessario praticare solo un foro.

Impianti idraulici

Tutte le docce esterne Whale Twist sono facili da collegare. I modelli con mixer comprendono una valvola di interruzione temporanea come accessorio standard.

Estetica

La doccia esterna Whale Twist è inoltre disponibile nelle combinazioni di colore blu/bianco e grigio chiaro/bianco, con un tappo terminale cromato e un flessibile bianco di 2,5 m (8,2 ft) o 4 m (13,1 ft) entrambi come standard.

Une douchette Whale Twist® unique

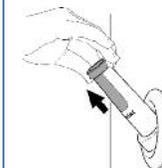


DESIGN PREMIATO
Istituto del design in Irlanda – Premio per il design del prodotto



Vita operativa lunga

Istruzioni d'uso



Tirare delicatamente dall'alloggiamento



Girare per regolare la temperatura e il flusso

Doccia esterna

Specifiche modello

Modello	Douchette de pont Whale Twist™
Weight	130 g / 200g
Lunghezza flessibile	2.5 m / 4 m – voir modèles ci-dessous
Hose connetion	Hose connetion ½"
Materiali	Telefono: ASA. Componenti interni: TPE, Nitrile®, POM. Flessibile: poliuretano rinforzato. Raccordi flessibile: PBT. Tappo terminale: ABS cromato. Alloggiamento diritto: ABS cromato, polipropilene rinforzato con fibra di vetro. Alloggiamento angolato: ASA. Viti e fascette stringitubo: Acciaio inossidabile

Modelli Whale Twist imballati al dettaglio (confezioni singole)

Codice prodotto	Descrizione
DS0005	Telefono solo freddo doccia esterna Whale Twist (grigio chiaro/bianco) con flessibile bianco da 2,5 m (8,2 ft), comprende alloggiamento diritto (cromato) e alloggiamento angolato (bianco)
DS0006	Telefono con mixer doccia esterna Whale Twist (grigio chiaro/bianco) con flessibile bianco da 2,5 m (8,2 ft), comprende alloggiamento diritto (cromato) e alloggiamento angolato (bianco)

Nota: I modelli imballati al dettaglio comprendono raccordi idraulici per raccordo a collegamento rapido Whale da 15 mm o ½" filettato

La douchette de pont Whale Twist™ est protégée par les brevets et registres de conceptions déposées suivants:

Numero brevetto USA:	0621530.5
Numero brevetto europeo:	07119601.8
Numero brevetto norvegese:	0621530.5
Numero brevetto neozelandese:	562931
Numero brevetto australiano:	2007231705
Numero brevetto USA:	11/814640
Numero brevetto britannico:	0711496.0
Numero brevetto britannico:	0719338.6

Registre des conceptions déposées:

Europeo:	000760632.0001
Europeo:	760632
Europeo:	000305957
Australiano:	21517/2007
Australiano:	21518/2007
Canadese:	124293
Canadese:	124924
USA:	29/299,514
USA:	29/299,515

WHALE TWIST E DECK PROTECT sono marchi registrati di Munster Simms Engineering Limited (anche nota con il nome commerciale Whale).



Doccia esterna



RT2658 / RT2662

Swim 'n' Rinse
Garanzia di 2 anni

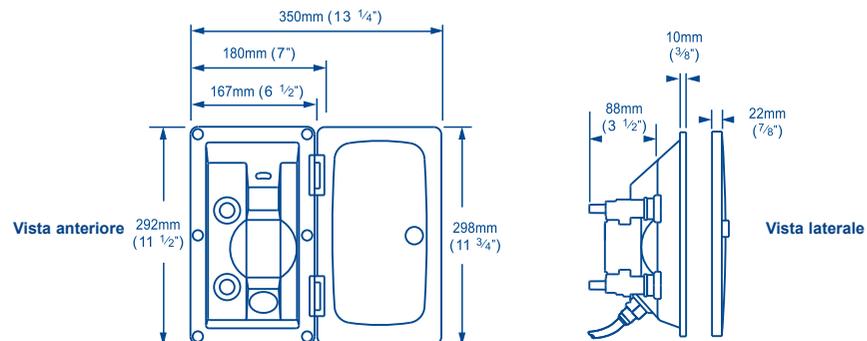
Swim 'n' Rinse Doccia esterna

Doccia con mixer progettata per uso esterno

- Per un semplice lavaggio fuori dalla roulotte/dal camper
- Il design del telefono della doccia permette di impostare l'acqua alla temperatura desiderata, riducendo al minimo la quantità di acqua sprecata
- Modello disponibile con coperchio con cerniere per una finitura pulita dell'unità (disponibile anche nella versione con copertura chiudibile a chiave)
- Si collega direttamente ai tubi a collegamento rapido Whale da 15 mm, Verere pag. 36
- Foro di montaggio 125 mm X 250 mm

Specifiche modello

Modello	Solo fredda (niente coper-tura)	Solo fredda (copertura compresa)	calda e fredda Mixer (sans couvercle)	calda e fredda Mixer (compresa copertura chiudibile a chiave)
Codice prodotto	RT1648	RT1649	RT2648	RT2662
Colore	bianco			
Piastra di base	167 mm X 292 mm			
Profondità sotto alla super-ficie	88 mm			
Raccordi flessibile	WX1532			
Lunghezza	2,1 m			
Kit di servizio	AS5123 Telefono bianco combinato /AS5122 Aggiornamento rubi-netto/doccia			



Nota:
Questi rubinetti sono progettati per essere usati negli impianti di acqua dolce solo su roulotte e camper.

V Pumpe

Pompa manuale verticale autoadescante

- Ideale per spazi limitati
- Adatta per il pompaggio di acqua dolce
- L'erogatore angolato e l'altezza regolabile offrono ottime opzioni per l'installazione
- Capacità di 8 litri al minuto
- La base di montaggio stretta permette l'installazione tra due lavandini
- Fornisce un flusso regolare ogni volta che viene pre-muto
- Ideale come pompa di riserva per impianti elettrici per acqua dolce

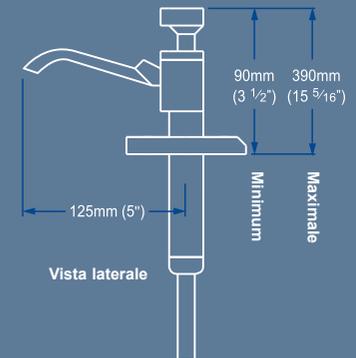
Specifiche modello

Codice prodotto	V Pump
Codice prodotto	GP0650
Raccordi flessibile	Raccordi flessibile adatti per tubi a collegamento rapido da 15 mm e 13 mm
Peso	0,26kg
Altezza di aspirazione massima	3 m
Altezza di mandata massima	4 m
Portata massima 8 litri al minuto	
Kit di servizio	Kit di servizio per pompa V, Modelli Mk 5, Mk 6, Mk 7

V Pumpe



GP0650
V Pump
 Garanzia di 5 anni



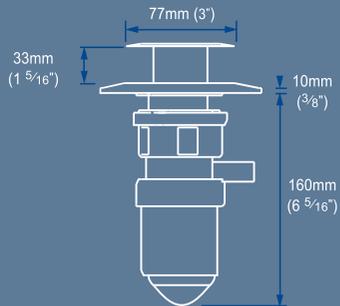
Pompa a pedale



GP1309

Pompa a pedale

Garanzia di 5 anni



Vista laterale

Pompa autoadescante a pedale

- Funzionamento facile e regolare
- Design di facile installazione a pavimento
- Comoda da usare a piedi nudi
- Lo stantuffo si blocca in modo sicuro a livello del pianale quando non in uso
- Adatta per il pompaggio di acqua dolce o salata
- Capacità di 7 litri al minuto
- Ideale come pompa adescante da utilizzarsi con le pompe elettriche in linea Whale (Verdure pag. 30)

Specifiche modello

Codice prodotto	Tiptoe
Codice prodotto	GP1309
Raccordi flessibile	Suitable for 13 mm (1/2") Flexible Hose
Peso	0.4 kg (0.9 lbs)
Materialien	Pump Body: Acetal, Nylon, Polypropylene Seals: Neoprene, Nitrile®, Phosphor Bronze, Fasteners: Stainless Steel
Service Kit	AK1304 - Service Kit for Tiptoe Mk 3 and Mk 4 Codice prodotti
Altezza di aspirazione massima	2 m (7 ft)
Altezza di mandata massima	4 m (12 ft)
Portata massima al minuto	7 litri (1.85 US gals)

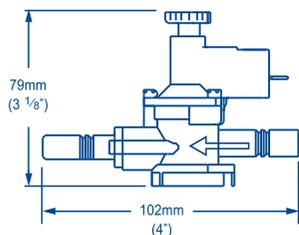
Pressostato in linea

Permette la regolazione della pressione nell'impianto idrico

- Impostazione della pressione di arresto/di avvio regolabile
- Adatto all'installazione in raccordi o tubi a collegamento rapido Whale da 12 mm o flessibili da 1/2"
- Controlla la pompa attivandola e disattivandola rilevando i cambiamenti nella pressione dell'impianto idrico
- Raccomandato per l'uso con pompe sommerse e pompe ausiliarie in linea Whale (Vedere le pagine 28-30)

Specifiche modello

Modello	Pressostato
Codice prodotto	WU7207
Codice prodotto	WU7207
Peso	0,063 kg (0,14 lbs)
Raccordi flessibile	Adatti per flessibile a collegamento rapido Whale da 12 mm e 10 mm (3/8")
Corrente nominale	10 ampere: impianti da 12 V c.c. / 5 ampere: impianti da 24 V c.c.
Materiali	Corpo: Acetale, Tenute e valvole: Nitrile®, EPDM Molla: Bronzo fosforoso, Elementi di fissaggio: Acciaio inossidabile
Kit di servizio	AK7208



Vista laterale



Vista in pianta



Portata acqua

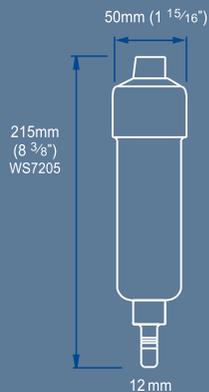
WU7207
Pressostato in linea
Garanzia di 2 anni

Consigli per
l'utente

Il pressostato deve essere impostato quando alimentato a batteria (12V d.c.).



WS7205
Smorzatore dei picchi di pressione
Garanzia di 2 anni



Vista anteriore

Smorzatore dei picchi di pressione

Flusso d'acqua uniforme

- Aiuta a ridurre la rumorosità e le pulsazioni nell'impianto idrico
- Protegge il pressostato nei sistemi pressurizzati
- Adatto per l'installazione in flessibili
- Fornito completo di morsetti di fissaggio
- Ideato per essere montato in posizione verticale
- Collega direttamente le tubazioni in linea con le tubazioni a collegamento rapido Whale
- Per un'installazione tipica Vedere la pag. 37

Specifiche modello

Codice prodotto	Impianto idraulico usato	Raccordo necessario
WS7205	A collegamento rapido da 12 mm Flessibile da 10 mm (3/8")	Viene collegato direttamente usando raccordi a collegamento rapido Whale da 12 mm Fascette stringitubo in acciaio inossidabile

Capacità	150 ml (1/4 pint)
Pressione massima	4 bar (60 psi)

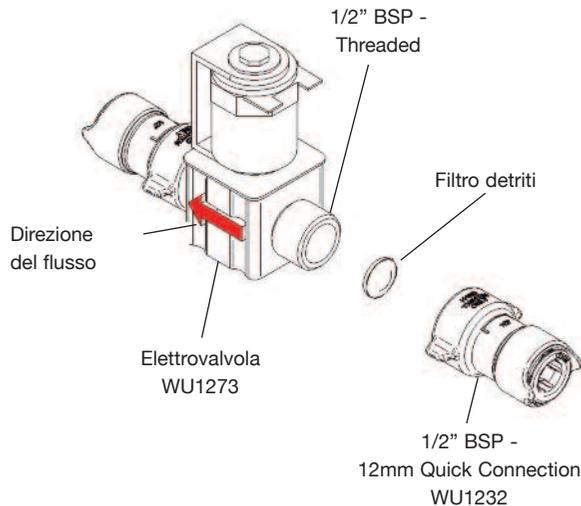
Consigli per l'utente

- Montarlo il più vicino possibile all'uscita della pompa o al lato uscita del pressostato (WU7207). Vedere la pag. 35

Elettrovalvola

Elettrovalvola usata per controllare l'acqua potabile

- Ideale per deviare il flusso d'acqua per il rifornimento del serbatoio interno
- Può essere collegata alle tubazioni da 12 mm esistenti
- Montata con raccordi a collegamento rapido Whale da 12 mm per un collegamento diretto
- La valvola rimane chiusa fino a quando vengono applicati 12 V d.c.



Elektrisches Magnetventil
WU1273
Garanzia di 2 anni

Consigli per
l'utente

Durante l'installazione di un interruttore a galleggiante nell'elettrovalvola per l'interruzione automatica del ri-fornimento del serbatoio, si consiglia di usare un relè per garantire che la corrente consumata dall'elettrovalvola non danneggi l'interruttore a galleggiante.



ATTENZIONE: Durante il funzionamento la bobina dell'elettrovalvola può diventare calda. Non lasciarla attivata per periodi di tempo prolungati (più di 15 min) poiché la bobina dell'elettrovalvola si scalderà e potrebbe verificarsi una perdita della batteria non necessaria.

MUNSTER SIMMS ENGINEERING LIMITED E WHALE WATER SYSTEMS INC
(una filiale operativa di Munster Simms Engineering Limited) ("Società")

DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA

Si garantisce che i prodotti realizzati e forniti dalla Società ("Prodotti") sono privi di difetti in merito a design, esecuzione e materiale in condizioni d'uso normali ("Difetti") per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto (a meno che tale periodo non sia stato prolungato in anticipo per iscritto dalla Società). La presente garanzia non si applica se il Difetto è dovuto a materiali difettosi forniti da terzi. In tal caso l'unico rimedio per l'acquirente dei Prodotti ("Acquirente") sarà di rivalersi contro la terza parte.

Questa garanzia si applica solo ai Prodotti che sono installati correttamente e usati in conformità con tutte le istruzioni di funzionamento e di manutenzione scritte e orali fornite dalla Società. La Società non sarà responsabile per qualsiasi infrazione di quanto garantito in questa Dichiarazione di garanzia limitata se l'Acquirente utilizza ancora i Prodotti dopo aver informato la Società di eventuali Difetti, oppure se l'Acquirente altera o ripara tali Prodotti senza il consenso scritto della Società. I Prodotti che sono stati scomposti o modificati senza l'approvazione scritta della Società non sono coperti dalla presente garanzia.

Tutti i Prodotti sono coperti da 2 anno di garanzia (descritta di seguito) dalla data di acquisto (se non altrimenti specificato per iscritto dalla Società) ("Garanzia Standard"). Oltre alla Garanzia Standard, alcuni singoli Prodotti sono coperti da un'ulteriore garanzia, descritta nella Tabella 1 riportata di seguito ("Garanzia Supplementare").

Nel caso in cui una delle garanzie offerte dalla Società venga infranta, la Società (a propria discrezione) provvederà a riparare, sostituire o fornire kit di ricambi per il Prodotto difettoso dopo un esame condotto presso la sede della Società. Se la Società agisce in conformità con il presente paragrafo, essa non verrà ritenuta responsabile per altre infrazioni delle garanzie relative ai Prodotti interessati. La regolazione o la sostituzione di componenti difettosi in garanzia non si prolungherà oltre il periodo di garanzia applicabile in conformità con la Garanzia Standard e/o la Garanzia Supplementare.

La Società non sosterrà alcun costo per lo smontaggio, l'installazione, il trasporto o altri costi che potrebbero presentarsi in relazione alla richiesta di rimborso in garanzia presentata dall'Acquirente. Tali costi sono di responsabilità dell'Acquirente.

Nessuna richiesta di rimborso relativa a Prodotti difettosi sarà ritenuta valida a meno che tali Prodotti difettosi non vengano restituiti alla Società a spese dell'Acquirente per poter effettuare un'ispezione, insieme a una prova d'acquisto. I componenti non a magazzino o facenti parte di un ordine speciale non possono essere restituiti dall'Acquirente in alcuna circostanza e la presente garanzia non si applica a prototipi.

ESCLUSIONI

La Società non è responsabile per perdite indirette o per danni speciali, incidentali, punitivi o conseguenti subiti dall'Acquirente e/o da terzi, sia che tale perdita derivi dalla violazione di un obbligo stabilito nel contratto che da azione illecita o dalla violazione di un obbligo di legge o in qualsiasi altro modo, comprese, senza limitazioni, perdite derivanti da negligenza, inadempimento, violazione di un obbligo, mancata consegna, ritardo nella consegna o difetti o errori nel lavoro eseguito dalla Società come dai termini stabiliti nella presente Dichiarazione di Garanzia Limitata o relativi a qualsiasi altra richiesta di rimborso effettuata in relazione alla realizzazione e/o alla fornitura dei Prodotti.

- In particolare, la Società non è responsabile (senza limitazioni) per:
- Perdita di profitti, costi di produzione superiori o altro danno economico o perdita;
- Perdita di contratti od opportunità; e/o
- (per quanto permesso dalla legge in vigore) danni a proprietà dell'Acquirente o di terzi.

In nessun caso la Società deve essere ritenuta responsabile per la violazione dei propri obblighi riportati di seguito e/o in qualsiasi contratto che regoli la vendita e l'acquisto dei Prodotti ("Contratto") derivante da cause fuori dal proprio controllo, comprese ma non limitate a incendi, scioperi, serrate, insurrezioni o rivolte, terrorismo o disordini civili, embarghi, naufragi o ritardi nei trasporti, requisiti o normative di qualsiasi agenzia governativa, tempeste, terremoti o altri disastri naturali, inondazioni, esplosione o traboccamento di serbatoi d'acqua, mancanza o interruzione di elettricità, carburante o altre utenze, o perdita di dati e/o comunicazione dovuta a cause quali quelle indicate nel presente paragrafo.

Questa dichiarazione stabilisce l'intera responsabilità della Società in merito ai Prodotti e la responsabilità della Società in base alla presente dichiarazione deve sostituire tutte le altre garanzie, condizioni, termini e responsabilità, espressi o impliciti, prescritti dalla legge o altro, ad eccezione di quelli sottintesi dalla legge che non possono essere esclusi.

Tutte le garanzie, condizioni e altri termini sottintesi dallo statuto o dalla legge comune (ad eccezione delle condizioni implicite nella sezione 12 dell'Atto di compravendita delle merci del 1979) sono, nei limiti massimi consentiti dalla legge, esclusi dal Contratto.

Fatti salvi i provvedimenti restanti di questa Dichiarazione di Garanzia Limitata, la responsabilità totale della Società stabilita da contratto, in caso di azione illecita (comprese negligenza o violazione di un obbligo di legge), interpretazione errata, resa o altro, che derivi dall'esecuzione o dall'esecuzione contemplata del Contratto e la fornitura dei Prodotti, deve essere limitata al prezzo del Contratto.

* Le illustrazioni hanno scopo puramente indicativo.

Nulla in questa Dichiarazione di Garanzia Limitata deve escludere o limitare la responsabilità della Società in caso di morte o infortunio causati da negligenza da parte della Società. La Società NON sarà responsabile per qualsiasi condizione, garanzia o rappresentazione presentata da un distributore o altra persona che agisce per conto della Società se non espressamente confermato per iscritto dalla Società.

Questa Dichiarazione di Garanzia Limitata deve essere regolata e interpretata in conformità con le leggi in vigore in Irlanda del Nord e tutte le dispute ad essa connesse devono essere sottoposte alla giurisdizione esclusiva delle corti dell'Irlanda del Nord.

Tabella 1

Tipo di prodotto	2 anni	3 anni	5 anni	10 anni
Pompa serie Universal	✓			
Rubinetti cromati in metallo (TT)	✓			
Pompa per acqua di sentina Smartball		✓		
Pompa per acqua di sentina Orca		✓		
Pompa per acqua di sentina Supersub		✓		
Riscaldatore per ambienti/acqua		✓		
Pompa per acqua di sentina manuale			✓	
Pompa per acqua dolce manuale			✓	
Pompa per gabinetti manuale			✓	
Raccordi a collegamento rapido				✓
tubi WhaleX				✓

Il periodo di tale Garanzia Supplementare comincerà automaticamente dalla data di scadenza della Garanzia Standard.

Si prega di notare che questi periodi possono essere prolungati tramite offerte speciali o revisioni. Si prega di fare riferimento alla documentazione del prodotto per ulteriori dettagli.

©2013 Copyright Munster Simms Engineering (anche nota con il nome commerciale Whale) tutti i diritti riservati.

Copyright Whale 2013

Tutti i diritti riservati. Whale è un marchio registrato di Munster Simms Engineering.

Limited, Bangor, Irlanda del Nord, nota con il nome commerciale Whale. Whale mira a migliorare continuamente i propri prodotti e si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Le immagini hanno solo scopo indicativo.

Si prega di notare che contattando l'Assistenza Whale si indicherà il proprio consenso a ricevere aggiornamenti sui prodotti, informazioni sui richiami, guide e messaggi di marketing tramite posta, e-mail o telefono a meno che non sia stata indicata la propria obiezione alla ricezione di tali messaggi.

DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

Tutti i prodotti sono tarati e appropriati per essere utilizzati con acqua, se non altrimenti specificato dalla Società. La compatibilità e l'idoneità per altri liquidi deve essere verificata per iscritto dalla Società prima di tale uso. Tutte le informazioni relative alle specifiche dei Prodotti incluse nella documentazione del Prodotto si basano su test effettuati con acqua fredda pulita se non altrimenti specificato. I dati relativi alle prestazioni/specifiche mostrati sono stati calcolati utilizzando procedure di prova standard. Dove viene citata la portata massima, tale portata massima si riferisce alle pompe in azione con alzata e altezza nulle. Le prestazioni effettive possono variare a seconda dell'applicazione, dell'installazione e dei fattori ambientali. L'accuratezza e la competenza delle informazioni riportate in questa brochure del Prodotto non sono garantite dalla Società e possono essere soggette a modifica a proprio insindacabile giudizio. La Società può, a proprio insindacabile giudizio, modificare le prestazioni tecniche, le dimensioni o l'aspetto di qualsiasi Prodotto senza dover prima notificare gli acquirenti. La Società non è responsabile nei confronti di un acquirente per perdite o danni indiretti o conseguenti (per perdita di profitto, di attività, svalutazione dell'avviamento o altro), costi, spese o altre richieste per qualsiasi rimborso conseguente (comunque causato) che derivi da o sia collegato all'uso di un Prodotto. Ove vengano menzionate le dimensioni, tali dimensioni avranno solo valore indicativo. Le misure in pollici sono conversioni da misure in millimetri e sono arrotondate al valore 1/16" più vicino. Le misure in galloni americani sono conversioni da litri e sono mostrate solo a scopo indicativo arrotondate al valore di 1/16 più vicino. In caso si necessitasse di misure precise, si prega di contattare direttamente la Società.

Nota: Tutti i prodotti mostrati nella presente brochure sono progettati per essere usati su roulotte/camper e non sono adatti per essere installati in applicazioni domestiche, se non altrimenti specificato nel manuale dell'utente emesso dal produttore.

Whale mira a migliorare continuamente i propri prodotti e si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Le immagini hanno solo scopo indicativo.

© Whale® 2013. Tutti i diritti riservati.

Whale® è un marchio registrato di Munster Simms Engineering Ltd, nota con il nome commerciale Whale®.

Si prega di notare che contattando l'Assistenza Whale si indicherà il proprio consenso a ricevere aggiornamenti sui prodotti, informazioni sui richiami, guide e messaggi di marketing tramite posta, e-mail o telefono a meno che non sia stata indicata la propria obiezione alla ricezione di tali messaggi.

Santoprene™ è il nome commerciale registrato di Advanced Elastomer Systems LP, un'affiliata di Exxonmobil Chemical Dalrin™, Teflon™ e Neoprene sono nomi commerciali registrati di Dupont Neumeurs and Co. Monprene™ è il nome commerciale registrato di Technomere Apex Trume™, Christal II™, Compact™ sono i nomi commerciali registrati per Truma GmbH & Co.

Affiliazioni & accreditamenti

Collaborazione tecnica dei produttori di veicoli per uso ricreativo

Unser Team des technischen Hilfsdiensts, bestehend aus hochqualifizierten Ingenieuren, arbeitet in Partnerschaft mit Herstellern von Freizeitfahrzeugen in aller Welt. Diese Zusammenarbeit resultiert in Produkten nach Maß, die ideal sind für jeden Hersteller, bei gleichzeitiger Zeit- und Kostenersparnis.

Garanzia di qualità

Alle Elektroprodukte von Whale tragen das entsprechende CE-Zeichen, womit sie den geltenden Europäischen Normen entsprechen. Es ist nicht ratsam, elektrische Produkte zu installieren, die nicht mit dem CE-Zeichen versehen sind.

Wir streben danach, konsequent Produkte und einen Kundendienst von höchster Qualität anzubieten, bereitgestellt durch effiziente technische Verfahren und Produktionsprozesse. Unser Erfolg wurde mit der Zertifizierung nach ISO 9001 (Version 2008) für das Qualitätsmanagementsystem und ISO14001 (Version 2004), das Umweltmanagementsystem und BS OHSAS 18001 (2007) Managementsystem für Sicherheit u. Gesundheit

Nomi commerciali Whale

Whale, Babyfoot, AquaSmart, Smartflo, I Van, Whale IC, Watermaster sind Handelsnamen von Munster Simms Engineering Ltd., Bangor, Nordirland (auch unter dem Namen Whale geschäftsführend).

Applicazioni per la registrazione di brevetti e progetti

GAMMA RISCALDATORI PER AMBIENTI / RISCALDATORI PER ACQUA pagine da 12 a 21

– Applicazione per brevetto PCT internazionale WO 2011/029826.

GAMMA RISCALDATORI PER ACQUA WHALE pagine da 18 a 21

ELEMENTO ELETTRICO DOPPIO CON TERMOSTATO SINGOLO

Brevetti in corso di registrazione in Europa (10705275.5), Australia (AU 2010213125) e Nuova Zelanda (NZ 595169).

WATERMASTER pagine da 26 a 27 - Brevetti in corso di registrazione in Europa (11184422.1) e Regno Unito (1117353.1).

WATERMASTER IC pagine da 10 a11 - Brevetti in corso di registrazione per l'approvvigionamento d'acqua per camper in Regno Unito, brevetto n. GB2409703B.





Whale Support

tel: +44 (0)28 9127 0531

fax: +44 (0)28 9146 6421

info@whalepumps.com

whalepumps.com

Ref: cok_2013 RV brochure_IT_0812